



Free Jun 2021 vol.329
会員登録でご自宅に無料でお届け!

paruti.



特集
ワンランクUP美容

特集
シンガポールで考える
「お金のこと」

収入・貯蓄・使い方など
リアルなお金事情
アンケート結果発表



「鮎煌」職人ストーリー
吉澤俊亮さんインタビュー
ウラ表紙から
ご覧ください

paruti. パルティ June 21 Vol. 329 2021年6月発行 \$50 発行/Paruti Pte Ltd 331 North Bridge Rd #03-03 Odeman Towers Singapore 188720 TEL: (65) 6474-8003 FAX: (65) 6264-9890

paruti.

ライフスタイル情報誌 パルティ



鮎煌
Sushi Kou

リージェント・シンガポール店
いよいよ幕開け

職人ストーリー
吉澤俊亮さんインタビュー

"豪華すぎるテイクアウト"情報も満載!

Check the next page



特集
シンガポールで考える
「お金のこと」
オモテ表紙から
ご覧ください



スマホでカンタン登録!
PARTI会員

06 特集 シンガポールで考える「お金のこと」

14 特集 ワンランクUP美容

- 04 Editor's Eye
- 20 新型コロナウイルスのワクチン接種に関するQ&A
- 22 MAGAZINE ANTENNA Lifestyle
- 23 この夏はシンガポールを楽しみ尽くそう
- 24 Pick Up by Nishino Pharmacy
- 25 子育て相談Q&A
- 26 佐藤さんの住宅探し
- 27 小さなキツキのススメ/海外キッズも"安心"KOMABA便り
- 28 美肌相談サロン/KINOKUNIYA SINGAPORE この本、売れています!
- 29 6月のプレゼント/Jalan Jalan 掲示板
- 30 MAGAZINE ANTENNA Gourmet

■ パルティ MCI (P) 023/05/2021
 ■ Publisher Parti Pte Ltd
 Sekido Kunihiro
 331 North Bridge Rd #03-03 Odeon Towers
 Singapore 188720
 info@parti.com.sg www.partisg.com
 Tel: 6474-8003 Fax: 6264-9690
 ■ Chief Editor Aoki Asami
 ■ Sales Umai Haruna (umai@parti.com.sg)
 Tamano Sachiko (tamano@parti.com.sg)
 Ono Yuko
 Shibasaki Yukiko (shibasaki@parti.com.sg)
 ■ Editor Ikeda Mio
 Kanza Aiko
 Akiko Okuno
 Takae Hashida
 ■ Designer Sakaki Ayumi
 ■ Printer Hock Cheong Printing Pte Ltd

本誌掲載の記事・写真を無断で複製及び転載することは禁じられています。原則として表示価格に税・サービス料は含まれません。また、特別な記載がある場合を除き、プロモーションの有効期限は発行月の末日までです。他の割引やプロモーションとの併用はできません。掲載記事やプロモーションの内容は、予告なく変更される可能性があります。予めご了承ください。



クロワッサンとワッフルを合わせたペストリー「クロッフル」登場! ヘアサロンには新スタイリストが入り、ますますサービス充実

日本人スタイリストをご紹介します!



Director Shinji
東京、NYでのサロンワークを経て来星。ショーや雑誌撮影でも活躍。関西弁のフレンドリーなトークで和ませてくれる。

Director Manami
東京、NY、ドイツで経験を重ね、幅広い客層のニーズに対応。とくにカラーリングの技術が高く、メイクアップのエキスパートでもある。

Senior Stylist Misa
10年のスタイリスト歴を持ち、とくにボブスタイルが得意。男性カットにも定評あり。丁寧な接客で、髪悩み相談にも親身。

Senior Stylist Konomi
ハッピーになれる接客を心がけ、どんな髪の相談にも丁寧に対応。数多くのブライダルヘアの経験を持ち、ヘアアレンジも得意。

韓国女優のようなサラ艶髪に導くヘアトリートメントが充実!

韓国発オーガニック系セラチントリートメント「シンデレラトリートメント」や、今注目の「アイスアイロン」を使用して髪に潤いをギュッとチャージする「ミラクルアクアトリートメント」など、魅惑のメニューが勢揃い。資生堂やMILBONなど日本ブランドも扱っているので、自分に合ったケアをお探しの方は日本人スタイリストにご相談を。

181 Orchard Rd #03-07 Orchard Central (Somerset駅直結)
 <Salon> ☎ 8877-8800 10:00~20:00
 <Cafe> ☎ 8877-0088 11:00~22:00(21:00LO) 土日祝は10:00~
 www.walkingonsunshine.sg (オンライン予約可)
 FB: WalkingOnSunshine.Sg Instagram: walkingonsunshine.sg

Walking on Sunshine

光と緑のシャワーを浴びるような素敵空間
美容大国・韓国が放つヘアサロン&カフェ

フレッシュな緑に覆われた、まさに都会のオアシス「Walking on Sunshine Salon & Cafe」。ヘアサロンには多国籍な最強スタイリストが集結。カット、カラー、ヘア&スカルプトリートメント、ネイル&フットケア、セミパーマメントメイクアップなど、幅広いメニューが好評です。カフェでは、美味しいと評判のコリアン・ウェスタンフードや、朝鮮人参を使ったユニークな料理とドリンクにご注目。また、韓国でブームを巻き起こしている新メニュー「クロッフル」も楽しめます。店内飲食ができない今は、テイクアウト&デリバリーでいち早くお試しを!

PARTI 読者限定! PROMOTION

フルコースヘアトリートメント \$100 OFF

- シンデレラトリートメント..... \$300~
 - ミラクルアクアトリートメント..... \$280~
 - 資生堂インテンシブヘアリペアトリートメント..... \$200~
 - MILBONモイスチャーリペアトリートメント..... \$180~
- ※プロモーションコード「WOSPARTI」とスタッフにお伝えください
 ※新規・既存とも可、7月まで

MENU

- シニアスタイリストカット...\$60/ダイレクターカット... \$80
 - カラー.....\$100~ ● コールドパーマ..... \$150~
- ※髪の長さにより価格が異なります

What is kroffle?

次々と新しいスイーツが生まれる韓国で話題を呼んでいるハイブリッドなおやつ「クロッフル」。クロワッサンの生地を専用のワッフルペーカで焼き上げるので、上品なクロワッサンのバター風味とワッフルの食感が両方味わえます。ぜひ全8種の味と風味を試してみてください!

コロナ規制中テイクアウト PROMOTION

クロッフル 1 for 1 (通常1個\$6.90)

※6月30日まで
 ※プロモーションコード「WOSPARTI」とスタッフにお伝えください

デリバリー-PROMOTION on Grabfood

クロッフルボックス(4個入り/\$27.50)をお買い上げでソフトドリンク2杯サービス

※6月14日まで



ソニー生命とスターツ証券による合弁会社Sony Life Financial Advisers Pte. Ltd.が運営するシンガポールで初の来店型集合保険代理店

LiveLife

比べて納得! 保険比較

知っていますか?

- シンガポールには、利回りの高い金融商品が多数!
- 駐在期間中がチャンス! 日本に帰ると、海外での保険申込に法的制限があり!
- 同じ保険会社の同じ商品であれば代理店から入っても保険料は同じ!

LiveLifeの強み

- 複数保険会社の商品を比較検討できる
- 何度でも相談無料
- 帰国後も問合せOK

アクセス

タンジョンバガー駅(Exit C)徒歩2分 One&Coオフィス11層
 20 Anson Road #11-01 Twenty Anson S079912
 ジュロニー・スト東直線 West Gateモビル3層
 3 Gateway Drive #03-21 Westgate S608532

事前予約制

ご相談日は応相談(通常毎日11:00~19:00)
 ※日本人スタッフが不在の場合もございますので、事前予約をお願いします

日本での加入済みの保険や日本の税金の仕組みも考慮した総合的なアドバイスをいたします。
オンラインでも相談お受けしております。
 お気軽にご相談ください!

菅野 陽平 近藤 伸幸

生命保険・損害保険

income TOKIO MARINE INSURANCE GROUP AVIVA Manulife Singlife Great Eastern MSIG SOMPO

生命保険

損害保険

お問合せご予約

rsvp_westgate@sonylife.com https://www.sonylifefea.com

6460-9560 9643-7304

LiveLife Singapore facebook

近隣携帯 日本語OK



店内にはオシャレなサマードレスやワンピース、トップスなどがずらり。ユニークなジュエリーやクッションもあり、日本人ファンも多数。

Clothing store
Linen and More
リネン アンド モア

肌が喜ぶ、100%リネンの気持ち良さ
一点モノの美しいワンピースが並ぶ店内は圧巻!

所狭しと美しいサマードレスなどが並び、こだわりのお店「Linen and More」。クラフトマンシップの素晴らしさと上質なリネン・コットンのみで作られている服たちは、肌触りが最高! オナーであるマニーシャさんが商品企画の際に柄やデザインにとことんこだわり、信頼しているインドの職人と共に常に一点モノを創り上げていたりとか。試着の際には体へのフィット感などのアドバイスをもらえる上にお直しは無料という素晴らしいサービス付き。他にもテーブルナプキンや、クッションカバーなどを販売しているのでぜひ足を運んでみてくださいね。

428 River Valley Rd #01-08 Loft @ Nathan ☎ 9109-4084

11:00~19:30 火休 Email: linenhome@gmail.com

www.linenandmoreshop.com (オンラインショップあり) FB & Instagram: linenmore

※マニキュア・ペディキュア、ヘナアートやフェイシャルサービスもあり。詳しくは電話にてお問い合わせを

特別な一着に出会える場所になりますように!



オーナーのマニーシャさん。



PROMOTION
全商品 **10%OFF**
※6月末まで、「バルティを見た」とひとこと

PARTI 読者限定 PRESENT
マキシ・レック・ハンド・ブロック・プリントドレス (通常 \$99) **1名様**
※応募方法は 29ページをご覧ください

1. クラシックなデザインのテーブルナプキンがたくさん揃う。2. アフリカのデザイナーさんの商品もあり。個人アーティストのサポートもマニーシャさんの強い信念からなるもの。

Beauty Salon
SJ BROW STUDIO
エスジャー・ブロウ・スタジオ

あかぬけ顔は眉のアップデートから
美容大国・韓国が放つ整形級「アートメイク」

顔面レベルを引き上げたいなら、「SJ BROW STUDIO」のアートメイクを要チェック! 韓国人オーナーSujinさんは、美容においてどの国より進化している母国にて、ハイレベルなビューティースキルを習得。その確かな腕前は当地でも認められ、感度の高い日本人女性から絶大な支持を集めています。一人ひとりの髪型、髪・目・肌の色に合わせて超極細針で丁寧に手彫りされた眉アートメイクは、究極にリアルで仕上がりの美しさが違います。自分史上ベストな美人眉に出会えますよ。



1. イマドキ顔になれる新時代の眉毛トウ「アートメイク」。材料は全て韓国から取り寄せた高品質なものを使用。使い捨て針使用で衛生的。2. 自宅兼サロンは明るく清潔感のある空間。



993 Bukit Timah Rd
☎ 9379-9084
Instagram: sj_beauty_studio



オーナーの Sujin さん。韓国とシンガポールでアートメイクの免許を取得。

- MENU**
- ① 眉アートメイク(マイクロブレイディング/持続期間・約1~2年)..... \$350
 - ② 眉アートメイク(コンビネーションアイブロウ/持続期間・約1~2年)..... \$380
 - ③ アイライナーアートメイク(持続期間・5年以上)..... \$300

※1回無料のタッチアップ込み(初回から3か月以内) ※無料アフターケアクリーム付き



POINT 2

音楽、水泳、モンテッソーリ教育は
専門講師によるレッスン

音楽クラスは、常駐の音楽科講師が毎日直接指導。バイオリンのグループレッスンも開催。モンテッソーリセッションでは、専用の知育玩具を取り揃え、子どもたちの成長に合わせて一人ひとり好きな遊びを自由に行い、講師が温かく見守る。



POINT 1

大スケールのプールや体育館で
充実のアクティビティを展開

体育館ではサイクリングやボール遊びを。大きなプールでの水泳は政府認定インストラクターによる指導で、卒園時に修了証を発行。さらに週1回「VIVO KIDS」というマルチスポーツ教室のコーチによる楽しいクラスも新たに導入。その他にも、子どもたちの手で植物を育てる屋外菜園や外遊びできる環境も整う。



Preschool

Worldly Wise Montessori Preschool

ワールドリー・ワイズ・モンテッソーリ保育園

プールや体育館、屋外菜園など最高の学び環境
「モンテッソーリ教育」を取り入れ、自主性を尊重



NEW OPEN

POINT 3

英語・日本語・中国語の
トリリンガル教育を実践

3言語それぞれ毎日1時間ずつネイティブの先生によるレッスンを展開。保育資格を有する日本人の先生が揃い、母語をきちんと獲得。カリキュラムは、世界最高水準といわれるシンガポール教育省の「NEL」と「国際バカロレア」を取り入れたオリジナル。

この春の開校以来、見学に行ったママたちの口コミで大きな話題となっている「ワールドリー・ワイズ・モンテッソーリ保育園(WWM)」。シンガポール政府系エデュケーションハブ内に園を構え、立派な体育館やプールを使用可能。体を動かす多彩なプログラムに加え、音楽レッスンにも力を入れ、子どもたちの無限の可能性を引き出します。創設者はモンテッソーリ教育を究め、自身も育児中のママ。「我が子を本当に入れたいプレスクール」を追求し、この園を創り上げたといいます。日々の園生活にも本格的なモンテッソーリセッションを取り入れ、子どもたちの自主性や尊重性を育みます。また、園には有資格の日本人先生が揃い、日本語クラスもしっかり。

大きなプールで弾ける笑顔! 専門講師の音楽クラスも大好評
日英中トリリンガルを目指す、新オープンのプレスクール

PROMOTION
PARTI 読者限定スペシャルプロモーションもアリ
詳しくはお問い合わせください

オープンハウスを開催中!
日本語で対応可能
事前にQRコードよりご予約ください

31 Ah Hood Rd #03-01
HOMETEAMNS_JOM Clubhouse
☎ 9641-3386 (英語) / 9654-3386 (日本語)
Email: contact@worldlywisemontessori.com
www.worldlywisemontessori.com
Instagram: worldlywisemontessori
FB: Worldly Wise Montessori Preschool
※姉妹スクールの隣接音楽教室にて、人数限定で保育中にマンツーマンのピアノ/ヴァイオリンレッスン可能(\$100/月)

クッション付きで、安全性も
抜群のプレイグラウンド!



子どもたちが大好きな園内の遊び場。

ロケーション	ノヴェナ・トアバヨ地区	保育時間	7:00~19:00	使用言語	英語、日本語、中国語
対象年齢	18か月~6歳	PG & N1 限定で週3回保育あり(月・水・金)	※詳細はお問い合わせください		

特集 シンガポールで考える「お金のこと」

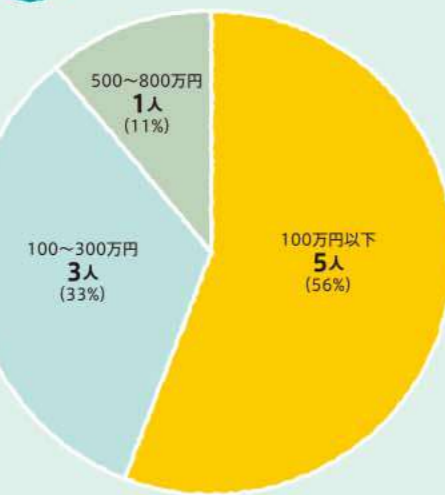
PARTI編集部では、当地に暮らす日本人女性を中心に、実際に50の方にご協力いただき、アンケートを実施。友達同士でもなかなか聞けないリアルなお金事情をお聞きました。



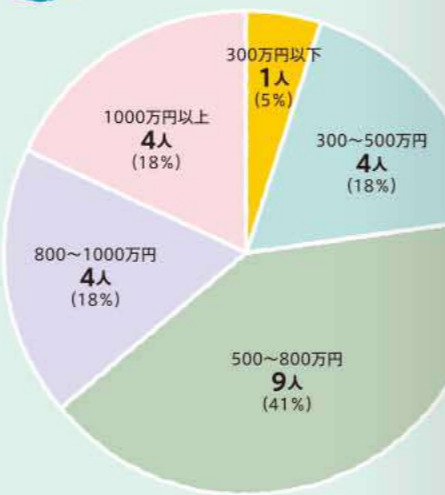
Q8 あなた個人の貯金額は? (既婚33人中25人回答)



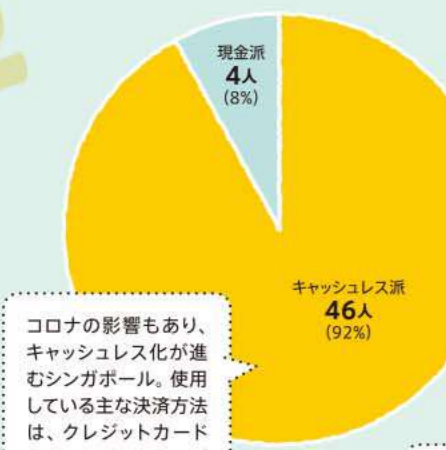
Q7 あなたの年収は? (パートタイム勤務12人中9人回答)



Q6 あなたの年収は? (フルタイム勤務24人中22人回答)

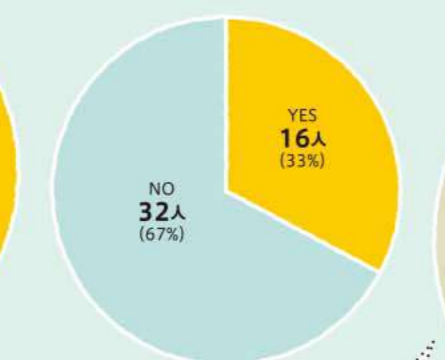


Q11 お買い物は現金派? キャッシュレス派? (50人中50人回答)



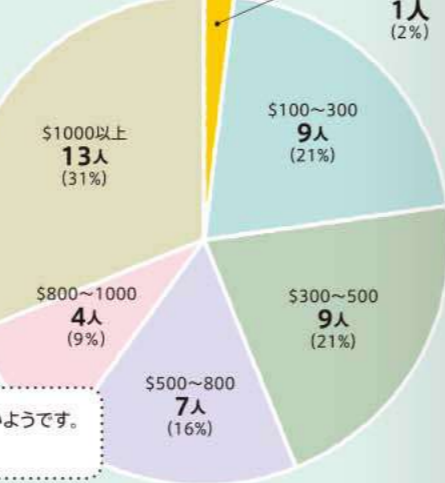
コロナの影響もあり、キャッシュレス化が進むシンガポール。使用している主な決済方法は、クレジットカード42%、NETS 25%、デビットカード21%、スマホアプリ12%という回答でした。

Q10 シンガポールで保険に加入していますか? (50人中48人回答)



お小遣い制、YESの回答は14%。多くの方はお小遣い制ではないようです。月\$1000以上という回答は、ほぼフルタイム勤務の方でした。

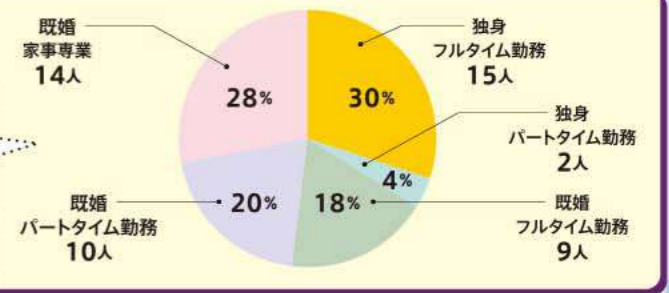
Q9 1か月のお小遣いはいくら? (50人中43人回答)



婚姻の有無と就業状況

今回のアンケートにお答えいただいた方の状況は下記でした。
 独身の方17人、既婚の方33人
 フルタイム勤務24人、パート/家事専業26人

独身	フルタイム勤務	20代: 1人, 30代: 8人, 40代: 6人
独身	パートタイム勤務	20代: 1人, 30代: 1人
既婚	フルタイム勤務	20代: 1人, 30代: 3人, 40代: 5人
既婚	パートタイム勤務	30代: 5人, 40代: 5人
既婚	家事専業	30代: 7人, 40代: 7人

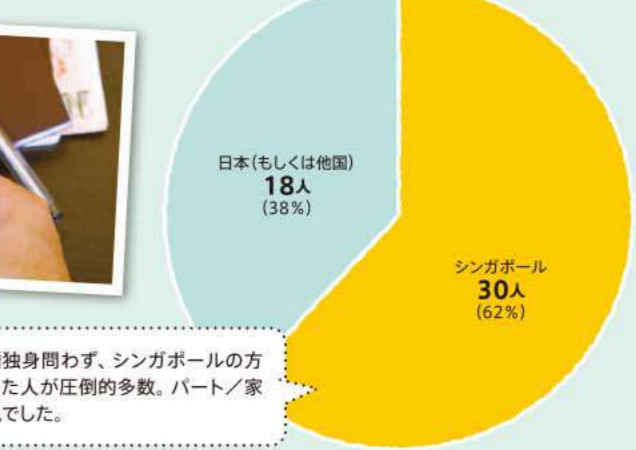


Q2 右記の理由を教えてください。

- 貯蓄できている理由**
- 収入が増えた
 - 金利がよい/運用している
 - 税金優遇のため
 - 在星中は家賃を会社が負担してくれる
 - 日本口座に振り込まれる給与に手を付けない
 - 衣料にかかるコストが減った/物欲がわかない
- 貯蓄できていない理由**
- 学費が高い
 - 日本では共働きだったが、今は自分が働けない



Q1 日本(もしくは他国)とシンガポールとで、どちらが貯蓄できていると思いますか? (50人中48人が回答)



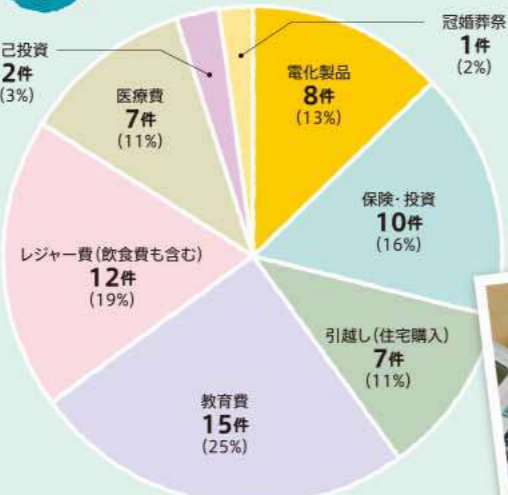
フルタイム勤務の方は既婚独身問わず、シンガポールの方が貯蓄できていると回答した人が圧倒的多数。パート/家事専業の方は約半々の意見でした。

シンガポールに暮らす女性50人が回答

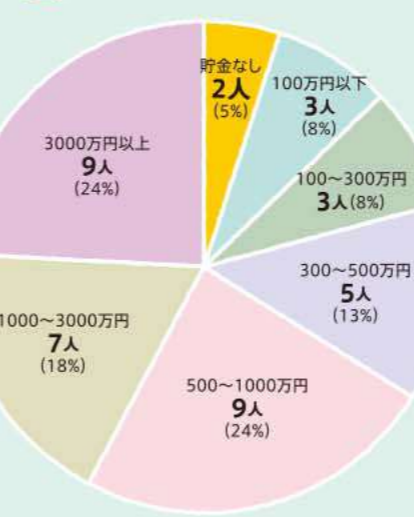
収入・貯蓄・使い方など、お金にまつわるアンケート

編集部まとめ
 婚姻やお仕事の状況により違いはあるようですが、総じて日本での暮らしよりも、金銭的に豊かな印象を受けました。最後の質問で「野望は?」とお聞きしたところ、No.1は「世界一周」。次に「家を買う」でしたが、日本のほかに海外で住宅を購入したいという声が多く、みなさん世界に目が向いている!と感じられました。

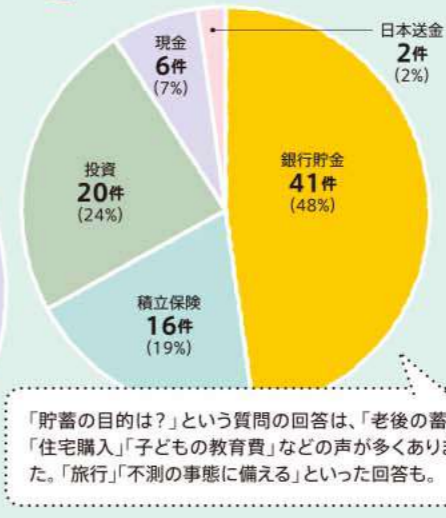
Q12 この1年間での大きな支出は?



Q5 現在の貯金額は? (50人中38人回答) ※既婚の方は、世帯全体の貯金額となります

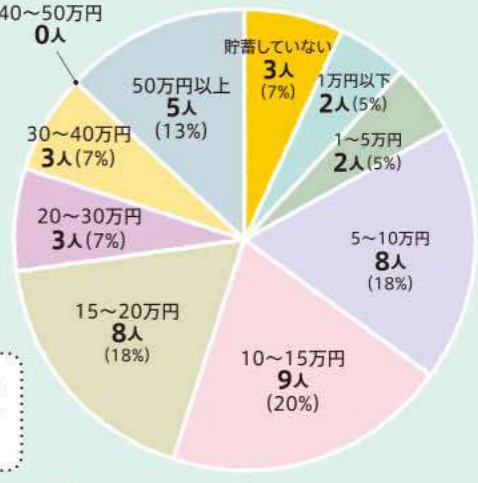


Q4 貯蓄方法は? (50人中48人が回答/複数回答可)



「貯蓄の目的は?」という質問の回答は、「老後の蓄え」「住宅購入」「子どもの教育費」などの声が多くありました。「旅行」「不測の事態に備える」といった回答も。

Q3 毎月いくら貯蓄にまわしていますか? (50人中43人回答)



ケーススタディ 確定年金保険〈TM Retirement Secure〉

鈴木さんの場合	契約者	鈴木さん(男性35歳)ノンスモーカー	保険期間	50年間
	死亡金額	払込総額×101%+Non-guaranteed 配当金	保険料払込期間	5年間(年払い)
	受取年齢	65歳から	受取期間	20年
	年払い保険料	\$510,093.20	保険料総額	\$550,466.00

※受取年齢、受取期間、払込期間、払込方法は選択可能です

積立金の据え置き期間を長く確保すればそれだけ貯蓄性がUP!



<p>■ ベネフィットの分割受け取り</p> <p>年間年金額: \$5,650.00 × 20年間 (Guaranteed)</p> <p>満期返戻金: \$5218,341.00 (non-guaranteed)</p> <p>返戻金総額: \$5331,341.00*</p> <p>(その内\$5113,000.00はGuaranteed)</p> <p>年間利回り: 4.41%* (その内1.19%はGuaranteed)</p> <p>返戻率: 656% (その内223%はGuaranteed)</p>	<p>■ ベネフィットの一括受け取り</p> <p>受け取り時期: 50年後(満期時)</p> <p>返戻金総額: \$383,713.00*</p> <p>(その内\$5113,000.00はGuaranteed)</p> <p>年間利回り: 4.31%* (その内1.69%はGuaranteed)</p> <p>返戻率: 760% (その内223%はGuaranteed)</p>
--	--

*契約者配当ファンド予定利率4.75%に基づき計算です。10年目以降解約すれば、保証される解約返戻金は払込保険料と同額になります。

ベネフィットの分割受け取りの場合におけるイメージ図



払込中や据え置き中に万一のことがあっても死亡保険金が出るので安心

イメージ図で見ると貯蓄性が高いことが一目瞭然!



上記は「Paid Out benefit mode」による参考例です。実際の手続きでは予算と目的に応じたご提案をいたします。日本人の場合、日本へ海外転居を提出している必要があります。生命保険は原則対面でお客様のニーズを確認し、商品のご案内を行っております。記載されている保険商品は東京海上シンガポール生保が引受を行い、東京海上シンガポール生保が認可する代理店等を通じてご購入いただけます。商品の購入に際して、ファイナンシャル・アドバイザーから商品に関する情報及びアドバイスを求めるようにしてください。生命保険を契約する際は長期的な視点でご判断ください。早期解約時の返戻金は、払込保険料を下回る場合があります。現在ご加入している保険契約(以下、現契約)を解約し、新たな保険契約(以下、新契約)に切り替える場合、新契約と現契約が同じ保障内容でも新契約の保険料が現契約より高くなる。もしくは新契約と現契約の保険料が同額でも新契約の保障内容が現契約より劣る可能性があります。シンガポール国内における保険契約は、Singapore Deposit Insurance Corporation (以下、SDIC) のPolicy Owners' Protection Schemeによって保障され、お客様ご自身で特約手続き等が必要ありません。本スキームの保障内容や条件等、詳細につきましては、弊社にご連絡頂くか、Life Insurance AssociationもしくはSDICのホームページ(www.lia.org.sg or www.sdic.org.sg)をご確認ください。この広告は2021年6月1日時点で、信頼できると考えられる情報源から作成しておりますが、本広告及び記載内容はシンガポール金融管理局(Monetary Authority of Singapore)の承認を得たものではありません。

貯蓄効果が高いシンガポールの「積立保険」で

コンサルタント紹介

<p>ドミニク・ウォングさん DOMINIC WONG FINANCIAL PLANNING MANAGER MAS Rep No.: WCL300097620 ジャパンデスクを立ち上げ、流暢な日本語で個人の資産運用・形成をサポート。日本語・英語・中国語を話し、相撲好きのシンガポール人。</p>	<p>田中深幸さん TANAKA MIYUKI FINANCIAL PLANNING CONSULTANT MAS Rep No.: TMX300156849 在星歴が長く現地情報を豊富にストック。女性ならではの視点で分かりやすく保険や資産運用について解説。無類の花火マニア。</p>	<p>畔上ともえさん AZEGAMI TOMOE FINANCIAL PLANNING CONSULTANT MAS Rep No.: AT-300139687 「興味はあるけど、何から始めていいかわからない」という保険初心者の方に、分かりやすく説明するのが得意。趣味はシンガポール探検。</p>
--	--	--

東京海上シンガポール生保

1948年創業以来、長年にわたる信頼と実績を持つ「東京海上シンガポール生保」。当地で唯一の日系保険会社です。ジャパンデスクはその専属代理店として、在星邦人に向けて日本語でファイナンシャルプランニングサービスを提供中。今回ご紹介した確定年金保険のほか、学資保険、養老保険、積立投資保険なども扱っています。カウンセリングや手数料は一切必要ナシ。まずはLINEやSMSでお気軽にお問い合わせを。

TOKIO MARINE INSURANCE GROUP

Tokio Marine Life Insurance Singapore Ltd.
20 McCallum St #07-01 Tokio Marine Centre Singapore 069046 ● www.tokiomarine.com

Japan Desk
日本語でお問い合わせ可能

☎ 6325-0717 (在宅勤務のため一旦中止) ☎ 8200-6767 (SMS/WhatsApp)
● domdsss ● japan.custsvc@tokiomarine-life.sg

貯蓄性の高い「確定年金保険」について「東京海上シンガポール生保」のドミニクさんにお話を聞いてきました!



PARTI編集部が感動

編集A
6年前、双子の学資保険加入でドミニクさんのお世話に。今回、リタイア後の蓄えのため確定年金保険に興味津々。

営業T
シンガポールの保険がオトクという噂を聞きつつ、未加入のため、ドミニクさんに実際のところを聞きたくて勇んで訪問。

ドミニク・ウォングさん
ファイナンシャルプランニング
マネージャー

東京海上シンガポール生保の「確定年金保険」の魅力ポイント

なんと返戻率 **656%***

この返戻率は左ページのケーススタディの場合。35歳から5年間、毎年1万シンガポールドルずつ貯蓄したお金を据え置きしておく。将来85歳までに、656%増しになって返ってきます。
(※予定利率4.75%で運用した場合。実際の解約返戻金は運用実績により変動する可能性があります)
シンガポールと日本では運用環境が異なり、利回りが高い保険商品を展開可能。
シンガポールの保険は在星中にしか加入できないので、今がチャンスです。

日本の保険とは比べ物にならない返戻率の高さに驚き!



将来に備えよう!

保険料の払込は**5年間で完了**(本プランの場合)
しかも本帰国後も継続可能

「東京海上シンガポール生保」の「確定年金保険」は、払込期間が最短5年間(10年間のプランもあり)。在星中に集中して貯蓄が可能!もし払込期間中に本帰国となっても継続できるので安心です。また、一括払い可能な保険プランもあり、こちらはとくに本帰国直前に駆け込み加入を希望の方に好評です。



短期集中で保険料を払い込んでおけば将来、大きなリターンが見込めるのね

POINT 3
契約実績 **700件以上** 契約もフォローも日本語でOK



個別相談は対面もしくはオンラインで可能。

2012年設立の「東京海上シンガポール生保ジャパンデスク」は、これまで700件以上の契約を結んできた実績アリ!「東京海上シンガポール生保」の各種保険の特徴を熟知した専属プランナーたちが丁寧なカウンセリングを行い、カスタマイズプランをご提案。安定感のあるサポート体制が整っており、フォローアップまで日本語で行います。シンガポール人であり日本語堪能なドミニクさんはもちろん、田中さんと畔上さんも在星歴が長く、信頼できるファイナンシャルプランナーが揃っています。



難しい保険の話を日本語であれこれ聞けるのは安心

Infinitem Financial Advisory Pte Ltd

保険加入や見直し、投資、資産運用のトータルサポート
ベテラン日本人アドバイザーによる「貯蓄の相談」

「インフィニタム」は、シンガポール保険会社最大の「NTUCインカム」が親会社として、シンガポール金融管理局(MAS)より認可を受けているファイナンシャルアドバイザー社。こちらで活躍する日本人アドバイザーの山下千華さんは、当地で15年のキャリアを持つベテランです。プロの目線で入念に一人ひとりのデータを作成し、的確に分析。漠然とした将来のお金の不安を解消してくれる頼りになる存在!シンガポールに暮らす今こそ、買いお金の貯め方を相談してみよう。

Odeon Towers, 331 North Bridge Road, #14-03, Singapore 188720

www.infinitemfa.com



PARTI読者限定!
失着5名様

PROMOTION

初回コンサルテーション(レポート料込)
\$500(通常\$700) ※GST別途
コンサルテーション料金は初回のみ、2回目以降は無料
(初回コンサルテーションでは最適なプランをご提案するためにみっちりヒヤリングを行い、基本データを作成します。2回目以降は無料でアップデートいたします)

オンライン Q&Aセッション(30分) 無料

コンサルテーション申し込み前に、不安な方は、まずはお気軽に無料Q&Aセッションをお申し込みください
※お申し込み・お問い合わせはEmailにて(chika.yamashita@infinitemfa.com)

■ サービス内容

保険相談: 養老保険、学資保険、年金保険、定期・終身生命保険など
投資相談: 投資信託のポートフォリオサービス

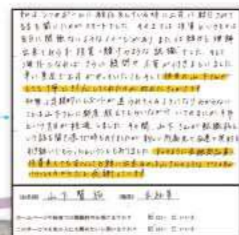
■ 提携パートナー

14社の生命保険会社:
AIA, Aviva, AXA, China Life, China Taiping, Etiqa, FPI, Life Insurance, Manulife, NTUC Income, Raffles Health, Singapore Life, Tokio Marine, Swiss Life

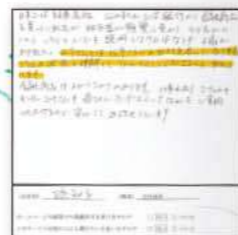
4社の投資(CIS)プラットフォーム:
Havenport Investment, iFast Financial, Navigator Investment, Phillip Securities

アドバイザーの山下さんに寄せられたお客様の声

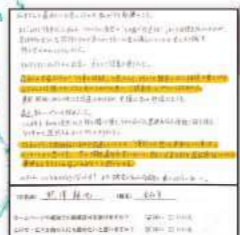
担当の山下さんがとても丁寧に
対応してくれたのが始めたきっかけです。
私のように金融商品素人、投資素人でも
安心してお願いできるのは
山さんのようなプロの方がいらっしゃる
からだと感謝しています。
山下賢祐様(会社員)



山下さんとは15年くらいのお付き合いになります。こちらの状況を理解してアドバイスしてくださるので助かっています。
碓知子様(会社経営)



最初は不安でしたが、「何事も経験」と思ったのと、何よりも親身になって相談に乗ってくれる山下さんを信頼してサービスを受けてみようと思いいざ提案いただいたプランを始めました。双方のプランを開始するにあたり共通していたのは、「漠然とした想いを具体化していただいた」ということかと思えます。今の情報過多社会において、自分に必要なものを選択頂けるといえるのは、運用とは別の価値があるなと感じています。
熊澤龍也様(会社員)



ローカルの友人知人達がしっかり資産形成を行っていることを知り、折角ならやってみようと思って出会ったのが山下様でした。私の希望や、私のできる範囲の金額で適切な商品を薦めてくださいました。海外から送られてくる面倒なレターも、そのまま郵送の「何もなくていいですよ」とか「ここにサインしてください」とか親切に対応していただき、運用結果も定期的にわかりやすくご説明をいただいております。
田中円様(会社経営)

田中円様(会社経営)

資産運用について知識が乏しい私に対して、丁寧に客観的に分かりやすく説明いただきました。特定の商品の営業といったようなインセンティブを前提としたサービスではないため、オープンに、フェアに相談に乗って頂き、客観的に私の疑問・質問に答えて頂いたおかげで、安心して自身の運用についての意思決定を行うことができました。
小川太郎様(スポーツ関連)



もっと読みたい方はコチラ



貯蓄性の高いシンガポールの保険、でも初心者には難しい面も…… 失敗しない「貯蓄型保険」の選び方とは?



教えてくれたのは

山下千華さん MBA
YAMASHITA CHIKA
Infinitem FINANCIAL SERVICES MANAGER
RNF No.CYX100047694

2006年にシンガポール金融管理局(MAS)よりファイナンシャル・アドバイザーライセンスを取得。以来、多くの在日日本人に中立的な立場で保険、投資信託を使った資産運用のアドバイスを行っている。PR取得、在星歴が長くシンガポールの金融事情に精通している。



Q1
銀行に預けていても低金利で増えないので、
保険を使った貯蓄を考えていますが、
どんなプランがありますか?

払込開始から保険金受取まで5年間といった短いプランから、25年間などの長期プランもあり、「学資」や「年金」など目的に合わせて選べるようになってきました。支払い方法も一括払いや2年、5年、10年などプランによって選べるタイプのものもあります。

Q2
当地でファイナンシャルアドバイザー歴15年
ベテランアドバイザーの山下千華さんにお伺いしました。

貯蓄型保険は興味があるけれど、
多くの保険会社があり迷ってしまいます……
どうやって選んだらいいですか?

各保険会社はさまざまな貯蓄型保険を扱っています。似ているようで、それぞれ一長一短があり特徴が異なります。実は返戻率も大きく違うので注意!またSGD建てプランだけではなく、なかにはUSD建てプランも。複数の保険会社の商品を比較すると、保険の仕組みをより理解できて納得して選べると思います。

Q3
保険料は何年も払うとかなりの金額になるので、
慎重になってしまおう。早期解約で損をするのも避けたい。
失敗しないで選ぶコツは?

シンガポールでは銀行や保険会社、または弊社のようなファイナンシャルアドバイザー社が保険を扱っています。銀行は提携している保険会社一社の商品、保険会社は自社商品、ファイナンシャルアドバイザー社は複数の保険会社の商品を取り扱い、お勧めする商品もさまざまです。案内してもらった保険がしっくりこなくて弊社に相談に来られる方も結構おられます。大切なお金の相談ですので、信頼できる担当者をお願いすることは必須ですが、なんとなくイメージしている内容をしっかり把握し具体化して提案してくれる担当者を見つけることが失敗しない近道だと思います。

貯蓄型保険の一例(5年積立、満期一括受取り)

● 契約年齢	……………40歳	● 保証満期返戻金	\$100,000	→ 返戻率: 170%
● 受取(満期)年齢	……………65歳	● 運用益込み満期返戻金*	\$153,400	→ 返戻率: 262%
● 保険期間	……………25年間	※ 予定利率4.75%で運用した場合		
● 保険料支払い期間	……………5年間	実際の満期返戻金は運用実績により変動する可能性があります		
● 保険料	……………年間\$11,710			
● 保険料総額	……………\$58,550			

「インフィニタム」の有料コンサルテーションを受けるメリットは?

- 経験豊富なベテランアドバイザーだからできる! 漠然としたイメージを丁寧なプロセスを通じて具体化させるため、ピッタリなプランをご提案。
- 14社の生命保険会社と4社の投資プラットフォームを取り扱っているため、選択肢の幅が豊富。
- 包括的なプランニングにより、教育資金、老後の資金、生命保険など総合的なアドバイスをまとめて受けることができる。
- 自社商品はないため、どのプランも客観的な観点から良いポイントだけでなく、注意ポイントをしっかりとご説明することによって、ベストなプランが明確になり意思決定しやすい。

■ シンガポールの金運UPスポット

当地の金運UPスポットの代表選手は「フラトンホテル」。安定の素晴らしいで、流年に関係なく「龍穴の場所」なので、富貴が続くところに位置しています。今年は「ワン・フラトン」もいいですよ。西に良い気が集まる年なので、昨年より良い流れが来ています。
 改装が完了し、入り口の方向が見事な「ラッフルズホテル」も、今年は良い流れがあります。「チャイムス」は、昨年はずごく良かったのですが今年は少し流れが滞り気味ですね。
 また、セントーサ島の「シャングリラホテル」は今年良い流れの中にあります。後半のステイケーションにもおすすめです!

■ 2021年下半期(7~12月)のお金の運気

- 大きい買い物によい日
8月8日、18日、9月1日、11月15日、12月31日
- 出費は控えた方がよい日
7月11日、12日、8月19日、27日、10月11日、12月24日
- 人助けするとよい日
8月28日、9月12日、10月27日、11月12日
- 新しい財布を使い始めるのにおすすめの日
8月30日、9月5日、14日

人相も金運に大きく影響
耳は隠さない、要注意のホクロは除去して

耳はその人となりが見える場所。耳を隠していると、信頼性を失い、金運が下がると言われています。また女性の方で、黒目の真下の目元にホクロがある場合、ご主人の金運を下げちゃいます。喉もとけ辺りにホクロがある女性も同様です。それから鼻にニキビなどのデキモノがあるとお金が出ていきやすくなるので、早めに治しましょう。



自分が大好きなことで
小商いを始めるのが吉

今は、オンラインショップなどの小商いを始めるのに良い時期。自分起点で物、情報、スキルなどを人に与えることができると、良い「気」が回ってきます。それはお金にならなくてもいいんです。マスクを作って友達にプレゼントする、SNSで人の役に立つ情報を発信するなど、「自分が好きなこと」を見つけて良いエネルギーを交換させるときに、良い気と共に財も巡ってきます。

まとめ買いはNG×
ストック品は
エネルギーを停滞させます



日用品は、同じものがお家に2個以上ないようにするのが得策。シャンプーなどはまとめて買うと安いからと、ついストックを溜めがちですが、これは金運を下げちゃう行動。本当に欲しいものだけを欲しいときに買うというのが良いお金の使い方です。財は流動性が高いから価値があり、先を決めてしまうと、財のエネルギーを停滞させてしまうのです。



そもそも五術とは?
陰陽五行に基づく風水、四柱推命、易学など、アジア圏に伝わる叡智を5つの技術に整理し、集約したもの。
 『命』は生年月日時などを用いて、宿命やバイオリズムを占う
 『相』は風水、手相人相など流れる気の調和を観る
 『ト』は人生の選択を助ける「易」
 『山』は気功や薬膳などの「より良く生きるための生活習慣」
 『医』は鍼灸や漢方などの「中医学」を表す

「財」のエネルギーは、

お金と水は
密接に関係しています
水回りのトラブル、
カビ問題はすぐに解決を

財は交換によって巡るもの、水もまた形を変えながら巡っていくもので、水は財のメタファーです。水が滞れば、財も回らなくなるので、お家の水回りトラブルは絶対厳禁。水が停滞して起こるカビは最悪なので、早めに対策をお勧めします。

玄関に靴を置かないで!
靴は出ていくサイン
お金も去っていく

玄関に靴を出しっぱなしにしている人、要注意です。いつも履かない靴をずらりと並べておくのもお勧めしません。湿気が気になって、靴箱に脱いだ靴をすぐに入れたくない人は風通しの良いシューズラックを玄関の片隅に置きましょう。

交換するほど高まるもの!

良いお金の使い先は2通り!
知り合いの店で買う、
または寄付などで“天に宝を積む”

喜ばれるように財を使う、つまり友人知人のお店で積極的にお金を使うと、喜びから財のエネルギーが高まり、いずれ自分にも財が巡ってきます。一方、絶対に御礼を言われることのない、本当に困っている人を助けるために財を贈る、例えば寄付などをして“天に宝を積む”行為をしておくことも◎。いつか自分が困ったときに“運”として巡ってきますよ。



2018年を振り返り
新しいお財布の色を
決めましょう

人によって金運の明暗が大きく分かれた2018年。この年に収入が上がったとか、儲け話があったという人は「茶色」の財布を持つと良いです。逆に金運が下がった、病気になったという人は「青」か「黒」の財布がおすすめ。とはいえ色はあくまで縁起担ぎ。好きな色のお財布を大切に使うことが一番と言えます。



人生を豊かにする財との付き合い方
「五術×財」ワークショップ開催決定!

Art of My Lifeでは、2021年下半期からの財をテーマに、今のあなたのテーマと、財の関係にフォーカスしたワークショップを行います。どのようにすればより豊かな財を得ることができるのか、その答えは一人ひとり違うもの。そのため、「命式」(東洋式のホロスコープ)によって、お一人ずつ読み解いていきます。また得られる財のタイプも違います。サラリーで財を得ることが向いている人、ご主人や親、子どもたちなどの財を循環させる人、自分で創ったものが財が変わる人、財そのものを扱って財が財を増やす人、財の管理が向いている人、人を集めることで自然に財も集まる人、これらも一つだけではなく、複数の掛け合わせになっている人もいます。そしてそれは時期によっても違います。あなたと財の関係性を読み解いていきましょう。

その他、五術研究家のAiさんは生年月日、生まれた場所・時間、人相などから、あらゆる人生相談に対応。個人セッション等はWEB(www.artofmylife.asia)からお申し込みを。五術は関係性の学問なので、パートナーとの関係、仕事との関係、親子関係など、テーマごとのワークショップも定期的に開催中!

「五術×財」ワークショップ

- 6月27日(日) 10:00~11:30
- 7月 1日(木) 19:30~21:00

※定員4名
※zoomを使用したオンラインのワークショップ

詳細・お申し込みはこちら



PARTI 1月号で
大好評につき再び!

Art of My Life × PARTIコラボ企画
後天八卦モチーフのお守り入りオリジナルパスケース

古来より魔除けにもなるといわれる後天八卦をモチーフにした特製お守りを「Art of My Life」が作成。そしてお守りをいつも身近に置いておくために、PARTIが心を込めてロゴ入りオリジナルパスケースを作りました。お守りをパスケースに入れてご使用ください。

8名様

五術の「お守り」を
オリジナルパスケースに
入れて開運



五術研究家・Aiさんよりメッセージ

「この後天八卦が入った羅盤は私自身も遠出するときに必ず持ち歩いているもので、見つめれば世の中の理(ことわり)が明らかになり、心整う邪氣祓いのカードです。またその裏面には、願いと誓いを書く欄を用意。五術では、願いを叶えるためには、同時に誓いを立てることが大切だといわれています。その願いが叶っている状態を想像したときに、自分が前以て整えておきたいことなどを誓い書きしてみてください。みなさまの願いが叶いますように!」

※Sponsored by WORLD CARD PRODUCTS PTE. LTD.



プロファイロ
ヒアルロン酸ベースの成分を注入し、おでこや首のしわの減少、肌の質感改善などを
実現する次世代アンチエイジング治療。

美のエキスパート メイヴィス先生に聞きました!

メイヴィス・バク先生
TM Medical Aestheticsヘッドドクター

シンガポールのAesthetic Physicianの資格を持ち、当地トップクラスのクリニックで経験を積む。天性の美的感覚を持ち、顔の黄金比を創り出す名手。女医として、産後ボディの悩みなどにも親身に対応。



Hair

薄毛、抜け毛:
頭皮クレンジング、
スカルプインジェクション

ホクロ、イボ、肝斑:
EC (Electrocautery)
マシン(電気メス治療)、
ピコシユアレーザー

シミ、そばかす、肝斑、
ニキビ、あざ、傷跡:
ピコシユアレーザー

顔脱毛:
フォトナレーザー

Face

しわ、たるみ、凹み:
ダーマルフィラー、
プロファイロ、HIFU(ハイフ)、
スキンプースター

Q 小顔治療に効くHIFUといえば「ウルセラピー」が有名ですが、メイヴィス先生はなぜ違うHIFUマシンを導入しているのですか?

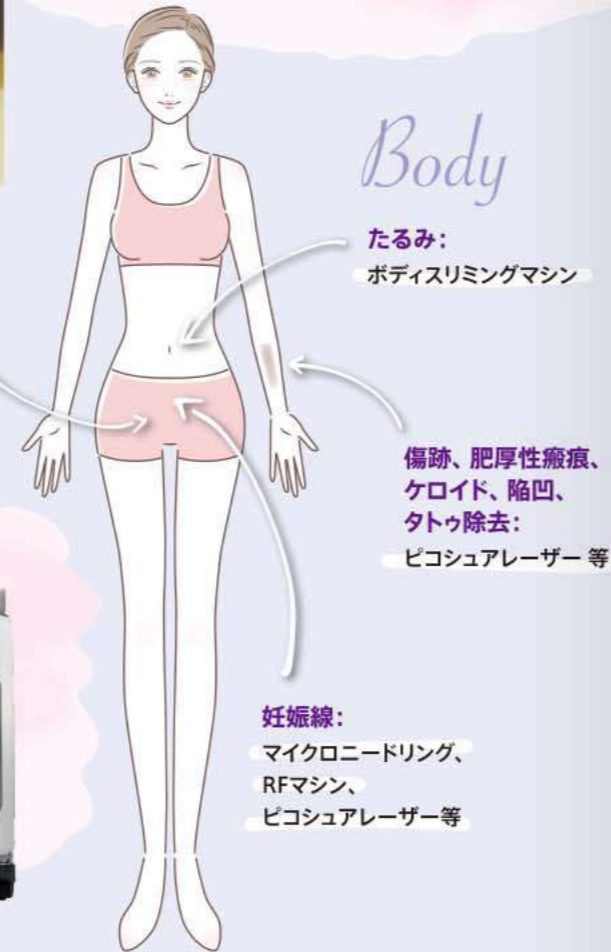
医療HIFUとは高密度焦点超音波のこと。ピンポイントで熱エネルギーを加えることで肌土台の筋膜から引き締め、たるみを劇的に改善することができます。「ウルセラピー」はこの技術を採用した第一世代のマシンで、強い痛みを感じる方が多いです。当院で導入している最新HIFUマシン「リフテラ」は痛みの軽減を実現。「ウルセラピー」の方が多少効果の持続力にはありますが、「リフテラ」でも約半年の小顔効果を実感できます(※個人差あり)。また、費用がリーズナブルであることもメリットです(ウルセラピーの相場の約3分の1の価格)。

ワンストップで
全身アンチエイジングが
可能

二重あご:
HIFU(ハイフ)

Q メイヴィス先生のコンサルテーション の特徴を教えてください。

当院では最新医療用カメラで多角的に撮影した顔の画像をPC上で3Dにして、画像を基に分析したデータを見ながらコンサルテーションを行います。シミの部分や顔の黄金比も画像で、一発で明らかに! もちろん実際の素肌も診させていただきます。ご本人が最も気にされている悩みから改善に努めます。女性ならではのトラブルも、女性同士なので気兼ねなくお話しください。また、日本語通訳もいるので、疑問や不安は納得いくまで相談してくださいね。



全身脱毛:
フォトナレーザー、
クラリティツインレーザー



Q 医療用レーザー脱毛はIPL脱毛と比べて、 どのような点が優れていますか?

医療用レーザー脱毛はピンポイントに光を照射するため、少ない回数で高い効果を実感でき、スピーディー。IPL脱毛は1回の価格は安価ですが、永久脱毛ではないので、結果的にレーザー脱毛の方が費用対効果が高いです。また、医療用レーザー脱毛は医師が的確な判断をしながら施術するため、埋没毛や毛包炎、炎症後色素沈着といったリスクを回避することができます。もちろんデリケートゾーンの脱毛も可能です。

NEW OPEN

TM Medical Aesthetics

顔・髪・ボディ、幅広い美容医療を展開
最先端技術をリーズナブルに提供中

世界的に評価の高い最新鋭のマシンを取り揃え、全身のアンチエイジングを叶える「TM Medical Aesthetics」。日本人によって創設された、正式な日系美容クリニック(医師免許保有)です。「利益よりも結果にこだわり、少しでも多くの方のコンプレックスをなくすお手伝いをしていきたい」とはオーナーの言葉。ドクターはシンガポールの有名クリニックで実績を積み、米国などでも技術を磨いてきた女医のメイヴィス先生。加齢とともに刻まれたしわやシミも、諦めてしまう前に先生にご相談を。的確な診断によるプランニングで、根本治療を目指します。

10 Sinaran Drive #11-34 Novena Medical Centre
(Novena駅直結) ☎ 8892-9320
月~金10:00~22:00 土10:00~18:00、日10:00~15:00
http://tmmedicalaesthetics.com
Instagram: tmmedicalaesthetics
※日本語通訳をご希望の方は予約の際にお伝えください



美容医療の最前線を行く!

「TM Medical Aesthetics」の全貌公開

特別キャンペーン

- 医師によるコンサルテーション 無料
 - 全トリートメント キャンペーン価格
- | | | | |
|-----------|-----------------|------------|--------------|
| ピコシユアレーザー | \$400 | HIFU | \$544 |
| ダーマルフィラー | \$544~ | ハイドラフェイシャル | \$200 |
| プロファイロ | \$872/2ml | 医療用レーザー脱毛 | \$120~ |

※初回のみ、6月末まで
※「ハルティを見た」とひとこと
※その他の価格はお問い合わせください

オトクな
新パッケージ登場!

● アンチエイジングプログラム \$4,888

- | | |
|-----------|------------------|
| ピコシユアレーザー | 5回(シミ、毛穴) |
| プロファイロ | 2回(しわ、しぼみ) |
| HIFU(ハイフ) | 1回(たるみ、小顔) |
| ケミカルピーリング | 3回(肌質改善) |

※肌状況に応じて施術内容の変更も可能

Q ピコシユアレーザーと他のレーザー の違いは何ですか?

当院で使用しているピコシユアレーザーはシンガポールで10台程しか導入されていない最新機種です。レーザーの照射時間は「ピコ秒」単位。照射を極限まで短くすることで皮膚への熱ダメージが少なく、衝撃波で色素を細かく粉碎することができます。この壊れた色素は代謝に伴って排出され、シミを改善していきます。3週間に一度、5回程集中して受けることでシミ予備軍まで解消可能。当日、多少赤みが出ますが、かさぶた等はできず、ダウンタイムはほぼありません。コラーゲン生成を促し、しわや毛穴の改善もできますよ。



特集
ワンランクUP
美容



育毛スカルプトリートメント

毛母細胞を活性化して毛髪の成長を著しく促す頭皮ケア材を使用。遠赤外線スチームで毛穴を開いてから、詰まった皮脂を浮かし、頭皮環境を整えていく。セラピストの手法による「揉み出し」に効く。

PROMOTION

- ① 育毛スカルプトリートメント
1回 \$58 (通常\$160.50) / 2回セット \$89 (通常\$321)
 - ② リフトアップフェイシャル
トリートメント \$68 (通常\$250)
- ※初回のみ、6月末まで、「バルティを見た」とひとこと
※②のフェイシャルメニューは規制解除となり次第、再開いたします

JHGC by Aderans

育毛は早めの対応が運命の分かれ道！
最先端研究に基づく日系専門サロンへ

抜け毛の悩みは、早めにプロへ相談が正解！当地で8年の実績がある日系専門サロン「JHGC」では、髪のスぺシャリストが頭皮環境をしっかりと分析するところから施術をスタート。男性にも女性にも好評の「育毛スカルプトリートメント」は、日本のラボで開発された最先端プロダクトを使用し、細胞レベルで発毛を促します。店内のシャンプーブースは仕切りがあるので、ひと目を気にせず施術が受けられ、コロナ対策もばっちり！また、自宅で使うセルフケア商品も数多く取り揃えています。プロダクトのみの購入も大歓迎。この機会にサロンとお家で徹底ケアしてみよう。



「発毛を促すLED FLEX (帽子は付いていません)」や「美顔器」など、セルフケア商品が充実。今だからこそ、自宅で発毛！そして美髪 & 美肌ケア。



1. 「アデランス」の有害物質を添加していない自然植物系ヘアケア商品。2. プライバシー確保のため、店内は間仕切りされている。

1 Scotts Rd Shaw Centre #04-15/16 (Orchard 駅3分)
☎ 9197-9887 (スカルプ専用WhatsApp) ☎ 9726-5861 (日本語お問い合わせ)
11:00~21:00 (土日祝は18:00まで) www.jhgc.sg Instagram: japanhairgrowth



Queen's Market

「ミイラ瘦身」で、キュッと上がった美尻へ
お疲れ女子には「ヘッドバクトリートメント」

ホームケア商品や
免疫カプササプリメントなど
オンラインショップで販売中



大きなお尻が存在感を放っているあなた。運動がニガテなら、楽々サイズダウンできる「ミイラ瘦身」を頼ってみよう。古来より疲労回復や滋養強壮などに使われてきた原種ハーブは、解毒や脂肪分解効果抜群！そのハーブ液に浸したバンテージを体に巻き付けることで、運動不足や加齢で蓄積された体内の有害物質が分解され、汗や尿として体外へ排出されます。在宅ワークでお疲れ気味の貴方には、「ヘッドバクトリートメント」がおすすめ。背中から肩甲骨回り、頭まで徹底的にほぐします。コロナ対策ばっちりのサロンで至福の時間を。



ロイヤルハーブデトックス

効果：瘦身、美肌、デトックス、体質改善、
免疫力アップ、冷え症改善、骨盤矯正
通称「ミイラ瘦身」、タイ奥地に生息する世界最高
品質のオーガニックハーブを使用。皮下組織に浸
透した成分が数日かけて脂肪や毒素を分解し、
体外へ排出。続ければ体質改善に。



マハーメーク 活性化酵素除去、
炎症抑制
マカームゴム 肌再生効果
タクライ むくみ、
関節の腫れ改善
マルム むくみ改善、
抗酸化作用

PROMOTION

- ① ロイヤルハーブデトックス
(二の腕バストUPコース
or 脚痩せ小尻コース)
..... \$183 (通常\$366/45分)
 - ② ヘッドバクトリートメント
..... \$100 (通常\$120/60分)
 - ③ ネイル
(デザイン選べるハンド&フット)
..... \$88 ※オフ代別
- ※初回のみ、6月末まで
※「バルティを見た」とひとこと



施術前 1か月4回 施術後

81B Tanjong Pagar Rd 3F (Tanjong Pagar 駅3分)
☎ 6329-1166 / 9858-6458 (日本語可 / SMS 予約可)
Email: reserve.qmsin@queensmarket.biz
10:00~20:00 (土日は19:00まで) www.queensmarket.sg
FB: QueensMarket.SG Instagram: queensmarket.sg



ヘッドバクトリートメント

首の付け根→腰→首肩→デコルテ→ヘッドと、
上半身を入念に揉みほぐす60分の神コース。眼精
疲労や頭痛のツボなどをしっかり指圧。秘技の「肩
甲骨はがし」は、肩こりや猫背を改善。指圧だけで
なく指の関節や腕までも巧みに使い、リンパレ
ナージュ、指圧、ロミロミなどを組み合わせたオリ
ジナルメソッド。

à côté Beauty & Body Design

コロナ規制中こそTRY!
出張本格エステ

極上のハンド技法に心もあがる
リフトアップ造顔フェイシャル



リフトアップ造顔 & エイジングケアフェイシャル

クレンジング・洗顔→V-line マシーン施術→ブライティングパック→デコルテマッサー
ジ→超音波毛穴ケア→炭酸ガスパック→フットマッサージ→コラーゲン & 高濃度
DMAE 美容液→ハイパーパルス導入→造顔マッサージ→冷却コラーゲンパック→炭
酸ヘッドマッサージ。90分間断続的に続く究極のアンチエイジングコース。



1. リンパの流れをよくし、小顔に大
きな役割を果たすデコルテマッサー
ジ。首や肩のこりもすっきり。2. 年
齢肌のハリ不足やたるみに効果絶
大！と注目されている美容液DMAE
(ジメチルアミノエタノール) を塗布
し特殊な電気パルスで導入。肌が驚
くほど柔らかくなる。3. 炭酸とハンド
マッサージのダブルで血行を促し、
頭皮のこりやむくみを解消。



在星歴10年以上、美
容国際ライセンス保持
のHarukaさん。特殊
なハンド技法による造
顔マッサージと、小顔
に導くヘッドマッサージ
に定評あり。

☎ 8499-0795 (SMS/WhatsApp) 9:00~20:00LO
www.acotebodydesign.com LINE: halu1030
Email: info@acotebodydesign.com
Instagram: haruka_acote.sg



優れたセラピストのハンド技法は、お肌だけでなく心にも潤いを与えてくれます。出張サロン「à côté」を4月にスタートさせた美容セラピストのHarukaさんは、まさに心も上がる神業の持ち主。そんなHarukaさんが「良い」と思ったものを詰め込んだ「リフトアップ造顔フェイシャル」は、極上の手法と最新の機能を備えた特殊なマシン。そしてHarukaさんが惚れ抜いたコスメのみを使用して行う渾身のトリートメント。フェイスに加えてヘッド、デコルテ、フットのマッサージにとろけている間に、目元や頸のラインがキュッと上がって、お肌もトーンアップ！コロナ規制期間中は、フェイシャルが残念ながらNGのため、特別プロモ「快眠・炭酸ドライヘッドマッサージ」で癒されて。

Harukaさんの
ツボ押し技術は
天下ー！

partiリーダーズのRynaさんが体験

Harukaさんのタッチが愛にあふれ
ていて、大切にされている感じが伝わってきまし
た。愛が注入されるマッサージです。気持ちいい上
に大きな効果も！骨から引き上げられて、唇の形がき
れいになったし、30代前半の頃のぱっちりとした目の
フェイスラインや首、肩までほっそりしました。気になっ
ていた小鼻の黒ずみもきれいになって大満足です！
Ryna (リーナ) さん ■ ryna.smile

PROMOTION

- 〈コロナ規制期間中の特別メニュー〉
- ① 快眠・炭酸ドライヘッドマッサージ \$130 (通常\$180/50分)
 - ② オールハンド造顔フェイシャル \$180 (通常\$210/60分)
 - ③ リフトアップ造顔 & 整肌フェイシャル \$200 (通常\$230/70分)
 - ④ リフトアップ造顔 & ブライティングフェイシャル \$230 (通常\$260/90分)
 - ⑤ リフトアップ造顔 & エイジングケアフェイシャル \$260 (通常\$290/90分)
- ※全てのメニューに小顔 & ドライヘッドマッサージが含まれます
※出張費込み(セントーサ島のみ交通費 \$20別途) ※初回のみ、「バルティを見た」とひとこと
※フェイシャルは規制解除となり次第、再開いたします
※カップルでご予約の場合のみ男性のご予約も可能

VOX AVEDA SALON SPA STORE

コロナ規制再強化でお疲れの今こそ！
天然植物「AVEDA」の極上セラピーに癒されて

ビューな植物エッセンスを用いた米国のオーガニックブランド「AVEDA」。人気スタイリス
トのKIMIEさんによる「ボタニカルスカルプSPA」は、植物の恵みで頭皮を浄化し、抜け毛を
予防。じっくりとツボを刺激する頭皮マッサージは、凝り固まった心までほぐしてくれますよ。
また全身を隅々まで癒したい方は、熟練セラピストのYUKARIさんによるボディマッサージ
を。マインドの集中ケアには「サウンドセラピー」をトライしてみてください。



サウンドセラピー

インド5000年の叢智「アーユルヴェーダ」
に基づき、チベットのシンギングボールを
用いて、音の周波数と振動で心身を浄化
し、エネルギーを回復。

111A Killiney Rd (Somerset 駅出口A5分)
☎ 6235-0700 / 8518-0736 (日本語専用・SMSのみ)
10:30~20:30 (土日祝は19:30まで)
www.voxstudio.co FB: voxsalonspa



ゴッドハンドを持つYUKARIさんのボディマッサージ。



AVEDAボタニカルスカルプSPA

生命力溢れるオーガニック植物のエッセンスで頭皮の浄化と保湿を叶え、美髪
を育てる土台を整える。入念な頭皮マッサージはリラクゼーション効果も絶大。

PROMOTION

- 〈ボディ〉
- ① サウンドセラピー
チベディアンシンギングボール \$75 (通常\$135/45分)
 - ② AVEDA Stress-Fixボディマッサージ \$75 (通常\$95/60分)
- 〈ヘア〉
- ③ ヘアカット \$80 (通常\$95)
 - ④ AVEDA ボタニカルスカルプSPA \$95 (通常\$120)
- ※SPAの状況は随時ご確認ください ※6月末まで、「バルティを見た」とひとこと



眉のアートメイク

手彫りとマシンを併用し、立体的でナチュラルな仕上がりに。顔の黄金比に沿った自然なデザインで、美人度を大幅にアップ。



アイラインにアートメイクを入れればメイク要らずで目元パッチリ。

LARGO Tokyo

マスク着用時、美人を決めるのは眉！
立体ナチュラルな「アートメイク」をTRY

シンガポールにおいて日系アートメイクの老舗サロンとして、絶大な支持を集める「ラルゴ」。日本で数多くのインストラクターを育成し、有名人の施術も担当してきたAKIさんはベテランセラピスト。じっくり打ち合わせをしてから、骨格にベストマッチなスタイルをご提案。濃すぎる眉毛など、ありがちな失敗とは無縁です。実際に眉毛が生えているかのような立体感のある仕上がりは、施術の手際の良さと相まって「これぞ職人技」と感動モノ！日本や周辺国からファンが訪れるというのも納得です。価格もリーズナブルなので、ご予約はお早目に。

68 Tras St #03-02 (Tanjong Pagar駅2分)
☎ 8518-0740 / 8399-9034
10:00~19:00 日休
ご予約はコチラから
<https://reserva.be/largomalaysia>
※施術中は電話に出られないためWEBからのご予約をお勧めします



アートメイクセラピストのAKIさん。

水谷式美肌導入+小顔矯正は規制解除となり次第、再開いたします。

PROMOTION

- アートメイク
- ① アイブロウ 初回のみ.....\$350 (通常\$400)
3回セット.....\$850 (通常\$1,200)
 - ② アイブロウ+アイライン上.....\$650 (通常\$750)
※初回のみ、6月末まで、「バルティを見た」とひとこと

コロナ規制中の特別対応

- ① サロンには2名以上滞在しないように予約を制限し、施術後は1時間かけて除菌を徹底
- ② 病院などでも利用されているイオン空気洗浄機を使用
- ③ 施術はお客様もマスク着用で可能な眉とアイラインのみに限定
※規制内容は変更の可能性もあるため、詳しくはお問い合わせください



タンjongパガール駅徒歩2分の新店舗は美しいショップハウスの3階。

KANSHA HAIR DESIGN

一発逆転！見た目年齢をガラリと変える
常識を超えたツヤ髪「サイエンスアクア」

髪の毛がバサバサだと、美人度は激減。老け見えの原因にも。髪の毛のヒアルロン酸とも言われる「S-AQUA/サイエンスアクア」なら、見違えるほどサラサラヘアになりますよ。施術では、医療用のアルカリ電解水でキューティクルを柔らかくしたのち、芯部にヒト由来の細胞成分を浸透させ閉じ込めます。成分が傷んだ隙間に入り込み髪の毛を再生するから、1本1本コシのある、弾むようなしなやかヘアに。スルスとした手触りは感涙もの。ハイダメージの髪ほど効果を実感しやすく、続けるほどに極上の潤いに。その他、お悩みに合わせた多彩なメニューがあるのでご相談を。



S-AQUA/サイエンスアクア

効果:バサつき、枝毛、ダメージ
従来のトリートメントとは一線を画す、全く新しい髪再生技術。化学薬品不使用で、敏感肌・妊婦さんにも安心。効果は約1か月、繰り返すことで輝き&持続効果がUP。



1. 英国ヴィダールサスーン卒のオーナーMatsunagaさん、オトナ綺麗ショートや男性カットが得意なMegumiさん。
2. ケラチンタンパク質を補い、毛髪強度が140%回復する「TOKIOトリートメント」も根強い人気。
3. 野菜エキスを地肌を優しくケアする「viegeスカルプトリートメント」は、ボリューム感が欲しい細毛の方に。

402 Orchard Rd #05-25 Delfi Orchard (Orchard駅10分)
☎ 6733-0331 (日本語可) / 9711-9295 (日本語SMS可)
10:00~20:00 (最終受付19:00)、土日祝は19:00まで (最終受付18:00) 月休
LINE: kanshasg www.kanshahair.sg FB: KANSHAhairdesign from Japan
※Free Wi-Fiあり ※スタイリスト募集(フルタイム・パートタイム)

PROMOTION

- ① 全ケミカルメニュー.....30% OFF
カラー、マニキュア \$70~(通常\$100~)、パーマ \$98~(通常\$140~)、デジタルパーマ \$154~(通常\$220~)、ストレートパーマ \$175~(通常\$250~)、ストレートカール \$231 (通常\$330)
 - ② viegeスカルプトリートメント.....50% OFF \$40
 - ③ TOKIOトリートメント.....20% OFF \$96~(通常\$120~150)
 - ④ カットのみ.....20% OFF (通常\$80~100)
 - ⑤ サイエンスアクア.....20% OFF (通常\$230~250)
- ※ケミカル単品の場合はシャンプー&ブロー\$30が別途かかります
※①~④は新規のみ、⑤は新規・既存とも可 ※6月末まで、「バルティを見た」とひとこと



POINT D' BEAUTE

在宅勤務中にボディのシミ・ホクロを除去
モバイル疲れの目には集中アイケアを！

首やボディにできたシミやホクロ、コンプレックスになっていませんか？在宅勤務が増える今こそ、かさぶたを人目にさらすことなく除去できるチャンス。良い気分転換にもなりますよ。口コミで人気のこのサロンでは熟練セラピストが日本製マシンで一つひとつ丁寧にシミ・ホクロを改善していきます。この道28年の豊富な経験から肌質に応じたプランを提示してくれるので、初心者でも安心！また、PCやスマホで酷使した目には超音波とハンドマッサージで集中ケアを。マスク美人になれるまつぱとセットのお得なプロモをチェック。

14 Scotts Rd #04-05 Far East Plaza ☎ 6732-0006
10:00~19:00 (土日祝18:00まで) 火休
Email: elaine@pointdbeaute.com
www.pointdbeaute.com
FB: Point D' Beaute
●眉アートメイク \$680/2回
●シミ・ホクロ除去 \$10~



超音波インテンシブアイケアトリートメント+まつぱ「Lush Lift」



麻酔クリームを塗り、日本製マシンでスピーディに除去。ポツポツとした稗粒腫も治療可能。
※コロナ規制中はマスクを外しての施術ができないため、おでこ、首、ボディのみが対象となります
※シミ・ほくろの種類によって回復期間は異なります。小さなホクロの場合はおよそ3~10日でかさぶたがとれ、少しずつ綺麗になっていきます。大きな色素沈着の場合は1か月から半年かかることもあるので、ご相談を
※写真はすべて「POINT D' BEAUTE」の施術例です

PROMOTION

- 超音波インテンシブアイケアトリートメント(通常\$80)
+まつぱ「Lush Lift」(通常\$80) \$95
※新規・既存とも可 ※6月末まで、「バルティを見た」とひとこと

PARTI WEBで 新しい広告 はじめませんか？

女性支持率の高いPARTIが
女子目線でPARTI WEB内に
コンテンツを作成します
WEB限定の体験ルポ、
動画配信、バナー広告など



詳細はお問い合わせください

✉ adsales@parti.com.sg

NHK WORLD PREMIUM
「NHKワールド・プレミアム」は、海外でNHKのニュース、ドキュメンタリー、音楽、ドラマなどさまざまな番組を24時間日本語でお楽しみいただけるチャンネルです。
あこぎ 世界みれあい 世界の物語 NHK NEWS 7.55 NHK NEWS 8.55 NHK NEWS 9.55 NHK NEWS 10.55 NHK NEWS 11.55 NHK NEWS 12.55 NHK NEWS 13.55 NHK NEWS 14.55 NHK NEWS 15.55 NHK NEWS 16.55 NHK NEWS 17.55 NHK NEWS 18.55 NHK NEWS 19.55 NHK NEWS 20.55 NHK NEWS 21.55 NHK NEWS 22.55 NHK NEWS 23.55 NHK NEWS 24.55
お子さまの日本語学習に役立つ番組も充実！
あかあさんといっしょ
いないいないばあ
正式に配信契約を結んでいるStarHubまたはSingtelとご契約の上お楽しみください。
STARHUB Singtel

Q ワクチン接種に際して不安なことがある場合、日本メディカルケアでは相談のってもらえますか？

もちろんです。慢性疾患で服薬している方は早めに医師にワクチンを接種してよいか確認しておくようにしましょう。ですが、普段処方していない薬剤についての相談は経過が分からないこともあるので、できる限り主治医に相談することをお勧めします。

日本の国立成育医療センターが出している妊娠・授乳中のワクチン接種に関する情報



日本メディカルケアに聞きました！

Q 慢性疾患・持病などで、ワクチン接種を避けた方がよい人はいますか？

抗がん剤・免疫抑制剤を服用している方はワクチンを接種することができません。また今までに薬剤、ワクチン、食品、ハチなどでアナフィラキシーを起こしたことがある方も打てません。受診している医療機関で相談されることをお勧めします。

Q 妊娠中・授乳中・妊娠を計画中・不妊治療中の人もワクチン接種はできますか？

使用され始めて1年未満のワクチンですので妊婦・授乳中の方への接種について確定されたものはありません。
 妊娠中の接種については、MOHは「接種すべきではない」と述べています。ただし、妊娠中に新型コロナウイルスに感染した場合、重症化しやすいとの報告もありますので、通院中の主治医とよく相談されることをお勧めします。
 授乳中の接種については、MOHは「接種後5～7日間をあけるように」と述べています。しかし、日本の国立成育医療センターでは「母乳移行量は非常に少ないと考えられることから、授乳中のワクチン接種は問題ないと考えます」とコメントを出しています。
 妊娠を計画されている方は、接種するメリット・デメリットを考えると妊娠する前に接種することが勧められます。

新型コロナウイルスのワクチン

Q ワクチン接種後に体調が優れず、病院で診察してもらいたい場合、どこの病院に行ったらよいのでしょうか？

接種直後であれば接種会場で対処してもらうことになります。それ以外であれば普段受診されている医療機関(日系クリニック含む)に相談してください。

Q ワクチン接種前、接種後に生活上で気を付けることはありますか？

接種前に緊張していたり、空腹で接種した結果、気分が悪くなったということをよく聞きます。普通のワクチンと同じですので過剰に緊張する必要はなく、水分や食事を通常通りに摂って受けてください。



1. 最先端の医療設備が整うグレニーグ尔斯総合病院。2. 日本メディカルケア院長・産婦人科医の鍋島先生。3. 日本、シンガポールで家庭医として豊富な経験を持つ佐藤先生。



6A Napier Rd #03-31 Annexe Block Gleneagles Hospital (タングリン側植物園隣り)
 ☎ 6474-7707 / 6479-3722 (健康診断/オンライン申込可)
 受付時間: 月～金 9:00～12:00, 14:00～17:30 土 9:00～12:00 日祝休 www.nipponmedicalcare.com.sg
 時間外診療はグレニーグ尔斯総合病院の24時間救急外来(英語診療) ☎ 6470-5688

日本メディカルケア

グレニーグ尔斯総合病院にある日系クリニック。高度な医療設備が整い、専門医へのアクセスもスムーズ。産婦人科の鍋島先生、家庭医の佐藤先生、いずれも在星歴が長く、海外での出産・育児をバックアップ！

診療科目

- 内科 ・ 小児科 ・ 外科 ・ 産婦人科 ・ 皮膚科、その他一般診療 ・ 予防接種(一部要予約)
- 乳幼児健診 ・ 健康診断(予約制) ・ 各種ドック検診(予約制) ・ 専門医紹介・入院など

Q 副反応が出た場合はどうすればよいですか？

副反応は、接種部位の疼痛85%、倦怠感60%、頭痛55%、発熱15%など、と報告されています。副反応が辛くて我慢できないときはアセトアミノフェン製剤(PanadolやTylenolなど)を服用してください。2回目の翌日は休みが取れるように調整しておくこともおすすめです。また、脇の下リンパ節が腫れることもあるので、マンモグラムの検査は接種後しばらく控えましょう。



Q 佐藤先生のワクチン接種時の様子を教えてください。

接種自体は他の予防接種より量が少ないせいか、あっという間に終わって痛みもほとんどありませんでした。しかし5～6時間ほど経ってから副反応がみられ、多くの方が言われているように1回目より2回目の方が副反応は強く長くなった印象があります。



日本メディカルケア 家庭医 佐藤健一先生

日本メディカルケア家庭医。日本・シンガポールで家庭医として豊富な経験を持ち、小児から大人まで幅広い年齢の方々のさまざまな疾患の診察を行う。乳幼児健診、子育てへのアドバイス等にも定評がある。

接種に関するQ&A

シンガポールでは2020年の年末から医療関係者向けのワクチン接種から始まり、5月時点では45歳以上の国民、永住権保持者、長期滞在ビザ保持者向けの接種が始まっています。6月からは45歳以下の接種も始まるとされており、ワクチン接種に向けて知識を深めていきましょう。

※2021年5月20日時点での情報に基づくQ&Aです

Q ワクチンを接種すればもう安心ですか？

TTSHや空港でのクラスター発生を見ても分かるように、ワクチン接種をしていても100%防ぐことはできません。ですので、ワクチン接種後も、手洗いやマスクなどを継続することが極めて重要です。また、変異株に対しても75～85%と高い有効性を示していますが、この先も変異株との闘いは続くので、定期的なワクチン接種が必要になる可能性もあります。

Q 他の予防接種の予定があるときはどうすればよいですか？

コロナのワクチンは14日以内に他の予防接種を行っているときは接種できません。おそらくワクチン同士の相互作用はないと思われませんが、使用されて間もないことにより、十分な間隔を空けるようになっていきます。現時点では緊急性と重要性を考慮して、コロナのワクチンを優先することをお勧めします。接種スケジュールで悩まれたときはかかりつけ医にご相談を。

Q 子どもは接種できないのでしょうか？

現在、シンガポールで接種が行われているPfizer-BioNtech社製ワクチンは16歳以上、Modernaは18歳以上が対象。早期に認可を取るために対象者を限定していたためでしょう。HSAが12～15歳の接種を推奨しましたので、順次対象年齢が拡大していくことになります。Pfizer-BioNtech社では最終的に6か月以降の乳児にも接種できるようにする予定とのことです。

Q ワクチンを打ったことを証明するには？

1回目の接種時に紙のワクチンカードを受け取ります。2回目の接種時にも記載してもらう必要がありますので持参してください。また、シンガポールでは予防接種の情報をコンピュータで管理しており、接種翌日には情報が登録されます。Trace Togetherのアプリ上にも接種歴が出るように設定でき、接種情報をpdfでダウンロードすることもできます。この先各国への渡航にはワクチン接種歴やPCRの検査結果が重要になると思われるので、接種記録は手元に用意しておくようにしましょう。

ザ・ベストクルーズゲッタウェイ
Quantum of The Seas

世界最大級の客船「クアンタム・オブ・ザ・シーズ」
常識を覆すアクティビティ施設が満載!

- ココがポイント** ご予約・詳細はこちら
- 乗客定員を半減したことで、混雑がなく広々としたスペースが楽しめる
 - 全てのお客様に **50%の割引**
 - 12歳以下のお子様クルーズ代金無料(対象の出航日のみ)
- ※Citiクレジットカード以外のお支払いの方も対象

Citi クレジット カード 会員限定特典
クルーズ代金から**3%OFF**+**無料でスーツケースを進呈**
※入港諸税、チップは割引対象外

(シンガポール周遊クルーズ) ※寄港地観光はありません

	3泊4日 月曜出発	4泊5日 木曜出発
7月	5日、12日、15日、19日、26日	1日、8日、15日、22日、29日
8月	2日、9日、16日、23日、30日	5日、12日、19日、26日
9月	6日、13日、20日、27日	2日、9日、16日、23日、30日
10月	4日、11日、18日	7日、14日

- ご予約条件**
- ご予約の際、クルーズ代金全額のお支払いが必要となります。
 - 出発 48時間前のキャンセルの場合、フィーチャークルーズクレジットとして新たな日程にて振替が可能です。払戻しは不可となります。
 - 入港諸税・船内チップ(約\$130/1名)が別途必要です。(5月7日現在)
 - 新型コロナウイルスの検査(SARS-CoV-2)はクルーズ代金に含まれています。(2021年10月18日まで)
 - 11月以降は別のクルーズ船となります。※ゲンティンドリームクルーズの予約も可能。詳しくはお問い合わせください。

Enjoy Your Summer Holiday!
この夏はシンガポールを楽しみ尽くそう



世界的に有名なシェフ、ジェイミー・オリバーが手掛ける「ジェイミーズ・イタリアン」(有料)をはじめ、船内は美食の宝庫。
洋上でロッククライミングに挑戦。

宿泊: 食事・アクティビティ・エンターテインメント **全部込み!** ※一部有料施設・サービスあり

- クルーズ料金**
- 3泊4日・インテリアバーチャルバルコニー(内側) **\$249**~/大人1名様
 - 3泊4日・オーシャンビューバルコニー(バルコニー付き) **\$301**~/大人1名様
 - 3泊4日・ジュニアスイート(バルコニー付き) **\$404**~/大人1名様
- ※その他、各お部屋のクルーズ代金はお問い合わせください
クルーズ代金は変動制です



JTB x citi コラボ企画

海外旅行が難しい今年の夏は、クルーズやホテルの予約は早めが吉。JTBなら迅速な対応で、楽しい夏休みをサポート。今回はJTB x citiのオトクな限定プロモーションをご紹介します。

JTBでクルーズやステイケーションへGO!

6月13日(予定)までシンガポール政府の規制強化のため、レストランやアクティビティなどのサービス内容が変更されています。詳しくはお問い合わせください

©2021 Citibank Singapore Limited. All rights reserved. Citi, Citibank, Citi and Arc Design, and other marks used herein are service marks of Citigroup Inc. or its affiliates, used and registered throughout the world. Citibank Singapore Limited Co. Reg. No. 200309485K. Print on 03/2021.

ラッフルズホテルシンガポール

1泊の料分で、2泊目は無料!
憧れが詰まった優雅な客室でゆったり休暇を
期間限定・特別価格! 新たな特典も加わりさらに充実しました。

- 宿泊期間: 2021年6月30日(水)まで
 - 1部屋2名様・2泊分(ティファールームでの朝食2名様分付き)
 - ステートルームスイート..... **\$1105**~
 - コートヤードスイート..... **\$1130**~
 - パームコートスイート..... **\$1230**~
- ※宿泊日によって料金変動いたします

- 特典**
- ★ ラッフルズホテルの歴史ツアー2名分(事前申し込みが必要)
 - ★ \$100分のフード&ビレッジクレジット(1滞在あたり)
 - ★ ラッフルズブティックでの\$50分のクレジット
 - ★ ラッフルズSPAでの\$100分のクレジット(日~水までのチェックインのみ有効・1予約につき1回)
 - ★ ラッフルズが運営する店舗のご利用が15%割引(滞在期間何年度でも利用可能)
- ※特典については宿泊期間中のみご利用が可能です

- ご予約条件**
- 宿泊料金には10%のサービスチャージと7%のGSTが含まれています。
 - 空室状況により予約を承れない場合がございます。予約の際には、先にお支払いが必要です。ご予約完了後の取消については払戻し不可となります。
 - 1部屋の宿泊可能人数は大人2名+子ども2名(11歳以下)または大人3名となります。(2~11歳以下は添寝・エキストラベッド購入不可)



Email (Info_sin.sg@jtbap.com) または JTBウェブサイトの Chat Box からOK!
※3営業日以内を目処にご返信



391 Orchard Rd
Takashimaya Shopping Centre
Ngee Ann City #03-11C
Email: jtbtravelsaloon.sg@jtbap.com

予約受付時間: 月~金 8:45~17:45
土日祝休

感動のそばに、いつも。

現在、新型コロナウイルスの影響によりクローズしております。営業再開日はWEBでご確認ください。お問い合わせ等ご連絡は全てEmailにて承っております。皆さまのご理解・ご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。



期間限定! 厳選・完熟「台湾愛文マンゴー」
JTBがお届けする、台湾からの旬の贈り物

毎年大好評の台湾愛文マンゴーを日本の大切な方へ送り返しませんか?



MAGAZINE ANTENNA

Lifestyle



李先生は、シンガポール唯一の中国茶芸界の流派「留香流」宗師。「留香茶芸」創立者でもある。資格を取得した門下生が世界各地で教室を開いているため、離星後も長く続けられるお稽古。

Lesson

Liu Xiang Tea Craft
留香茶藝・リュウシャンチャゲイ

美しい茶芸を美味しく学んでみませんか?
リバーバレーに移転、6月1日ニューオープン

紅茶や日本茶のルーツでもあり、最も古い歴史をもつ中国のお茶。1990年設立の「留香茶芸」は、中国伝統に現代スタイルを織りこんだ優雅なお手前を得意とし、子どもから大人まで誰でも楽しめる茶芸の教室です。日本語堪能な李先生は、「留香流派」の宗師でもあり、厳格ながらも丁寧な指導してくれます。珍しいお茶菓子とともに、数百ある茶葉の中から好きなものを選び、飲み比べができるのも魅力。中国茶の豊かな香りはあなたの五感を魅了し、心と身体に安らぎを与えてくれるでしょう。ぜひ一度体験してみてください。

PROMOTION
茶道具やお茶など
全商品 **10%OFF**
※6月末まで



308 River Valley Rd #01-05 Oxley Edge
☎ 9225-8953 9:30~17:00 無休
Email: teacraftsing@gmail.com
www.liuxiangtea.sg FB: LiuxiangTeaCraft

- 基礎茶芸コース 講義5回+お点前
6回以上 \$720(個人レッスン)/\$430(2名以上)
茶の起源、茶道具の紹介、茶葉の分類、茶の保存、茶の淹れ方、茶芸とは?
- 初級茶芸コース 講義+お点前
全12回 \$1,088(個人レッスン)/\$680(2名以上) ※修了証書と茶巾を含む
基礎茶芸の内容+茶の製造、濃茶を淹れる時の三大要素、茶の選び方
※中級、上級、指導者コースもあり
- 子供点前コース 全4回 \$200 ※1人から参加可。親子での参加も歓迎

Preschool
CHATSWORTH PRESCHOOL @ Clementi Woods

緑美しき国立公園内に佇むプレスクール
自然の中で毎日遊び、学び、生きる基盤を築く

25,000sqという広大な公園の丘の上に立つ「チャットワース・プレスクール」。昨年開校とあってピカピカの園内は、大きな窓一面に緑が広がり、明るい自然光に溢れています。そして、園舎から公園に直結で外遊びへ!「フォレストスクールアプローチ」を取り入れ、園児たちは日々、自然から多くを学んでいるとか。また、屋上には菜園があり、野菜の収穫を楽しむことも。「チャットワース・インターナショナルスクール」の提携校であり、基盤がしっかりしているのも安心ポイント。英語+中国語の2人担任に加え、日本人先生常駐で母語のフォローも万全です。

93A Clementi Rd ☎ 6270-6166 (日本語可)
Email: enquiry@sdmchatsworth.sg
www.sdmchatsworth.sg

- 入園料 \$300
- 保育料 \$1,500(全日)、\$1,350(半日)
- ※インフォメーションあり(生後2か月~17か月)

見学に行こう

事前にお申し込みください
日本語で対応可能です



1. 園舎前の芝生で、手作りの「桜の木」を眺めつつピクニック。2. 屋上ではトマトやゴーヤなどの野菜を育てている。3. 公園内には自然に溶け込む遊具も。4. オープンコンセプトの教室。5. 半屋内のプレグラ。

子育て相談 Q&A Child Mental Health



西河 彩恵子 Saeko Nishikawa
「子どもと家族の心理相談室 ころん」臨床心理士・公認心理師、日本の小学校で心理士資格を持つ教員として、担任と特別支援コーディネーターや教育相談との兼務を経験。日本臨床心理学会、日本心理臨床学会、日本LD学会、シンガポール心理学会(SPS)の正会員である。

今日の相談 療育に興味があります。どのような子どもを対象に、何をしますか？

① 療育(発達支援)とは

「療育」という言葉は、元々は、身体障害のある子どもへの社会的自立を目指すチームアプローチに用いられていました。現在、厚生労働省は支援の対象を「障害のある子ども又はその可能性のある子ども」と定めています。「発達支援」も「療育」と同じような意味として使われるようになりました。

療育(発達支援)とは、「子ども一人ひとりの状態及び発達の過程や特性等に応じて、今ある発達上の課題の解決を目指し子どもへの支援を行うこと」です。子どもは一人ひとり発達スピードや特性が異なります。その子に合わせた関わり方、支援、指導を行うことで、できることを増やしなが、課題の解決を目指します。

ときどき「療育は障害の診断がある子だけですよね？」と質問を受けますが、そのようなことは決してありません。障害の診断の有無に関わらず、療育を受けてできることを自信と共に増やしていけるお子さんはたくさんおられます。大切な視点は、「お子さんが困っているかどうか」と感じます。そして、お子さんの課題を解決するために、保護者の方が環境調整や関わり方を学ぶペアレントトレーニングを受け、ご家庭で活かされることもあります。

② 療育の内容(ころんの場合の例)

SST(ソーシャルスキルトレーニング) 集団行動をとったり、人間関係を構築したりする上で必要なスキルを養います。「教示→モデリング→リハーサル(ロールプレイング)→フィードバック→般化」の順序で、コミュニケーション、仲間関係、情緒等に関するトレーニングを行います。

ことば(話す・聞く)のトレーニング 言葉、頭の中で文を組み立てる力、順序良く話す力、聞いたことを理解する力、聞いたことを覚えて行動する力、質問されたことに対して適切に答える力など、お子さんの特徴に合わせて行います。

ビジョントレーニング 字を上手に書けない、読み飛ばしが多いなどの場合、目の動きが鈍い・見比べる力が弱い場合があります。眼球運動がスムーズになるよう鍛え、視覚認知を鍛えるトレーニングで見比べる力を養います。

ゆび先トレーニング 不器用さが顕著である場合や指先の力が強すぎるまたは弱すぎる場合、園での生活や学校での学習で困る場面が出てきます。適

切な力で、できるだけ丁寧に、適度な速さで作業をこなす力を養います。
学習指導 LD等の障害がある場合や学習における困難や特徴が明らかな場合、お子さんの学び方に合った方法・教材で学習をサポートします。

世の中にはたくさんの療育の方法がありますが、ころんでは、「園・学校生活」「人間関係」「情緒」「学習」に重きを置き、心理学と教育学両方からのアプローチで療育を行っています。毎回の記録や個別の指導計画を作成し、今後の支援や帰国後の支援にすぐに活用していただけるようにサポートするとともに、厚生労働省のガイドラインを基にPDCAサイクル(Plan(計画)→Do(実行)→Check(評価)→Action(改善))に取り組んでいます。

療育について、いつでもお気軽にご相談ください。シンガポール在住のお子さんたちが、健やかに成長されることを願っています。

●まとめ●

療育(発達支援)は、障害のある子ども又はその可能性のある子どもに対し、一人ひとりの状態及び発達の過程や特性等に応じて、今ある発達上の課題の解決を目指し子どもへの支援を行うことです。



- 大人：心理相談、教育・発達・子育て相談
- 子ども：心理相談、学習指導・支援、心理検査、療育(発達支援)、グループセッション

※初回割引あり ※学習指導・支援と療育はパッケージ割引あり

☎ 9487-4228 (WhatsAppも可) Email: contact@kokoron-sg.com
相談室: Kembangan駅から約300m ※完全予約制 9:00~18:00(月~金)

https://kokoron-sg.com

JOY CLINIC FOR WOMEN ~産婦人科専門クリニック~

- 産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
- 妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
- 日本人スタッフが通訳その他安心サポート
- 女性のトータルウェルネスをサポートする産婦人科医監修の瘦身プログラム ZIMMER社最新の瘦身機導入 ※詳しくは日本人スタッフまで

コンサルテーション & 下腹部超音波検診 & 子宮頸癌検診 \$200 (通常価格\$350)

医師: DR. GORDON TAN

住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre
TEL: 6363-6111 FAX: 6474-4935
診療時間(予約制): 月~土 9:00~11:30 日本人スタッフ常在

産後ヘルパーの手配可能
お問い合わせは電話にて(TEL: 8113-1521/日本語可)

NIHON ニホン プレミアム クリニック
PREMIUM CLINIC
必要な医療のすべてがここにNIHON
いつでも、どこにいても、健康をサポートします。

婦人科 洲河美貴医師
整形外科・手外科 赤井敬紀医師
総合診療科・外科 黒川剛史医師
皮膚科 菊地夕子医師

診療科目
○総合診療科 ○内科 ○外科
○小児科 ○皮膚科
○整形外科 ○手の外科
○消化器外科 ○耳鼻咽喉科
○眼科 ○産婦人科
○健康診断 ○予防接種

受付時間
〈通常診療〉月~金曜 9:00~12:30
14:00~17:30
土曜 9:00~12:30
〈日曜診療〉10:00~12:00

祝休診
海外旅行傷害保険キャッシュレスサービス対応

医師不在の場合もありますので、ご来院前にご確認ください。
三番回避のため全科目お電話でご予約ください。
感冒症状のある方は事前にご連絡ください。

TEL: 6397-2002 FAX: 6397-2112
Email: contact@npc.sg
10 Sinaran Drive #11-12/13/30 Singapore 307506
ノヴィナメディカルセンター11階
(MRT Novena駅直結 スクエア2内)
www.nihonpremiumclinic.com

Pick Up by Nishino Pharmacy

Self Care

西野 篤子 Atsuko Nishino
西野薬局代表。1990年開業以来、日本の製品をはじめ、シンガポールで評判の良い信頼の製品を取り揃えている。豊富な知識で、みんなの海外生活を快適にする心強い味方!

“あったらいいな”を叶えてくれる! 進化が止まらない日本製ナプキンを要チェック

日本の優れたアイテムがずらりと並び西野薬局。なかでもひと際大きなスペースで展開しているのが生理用ナプキンとか。他ではなかなか手に入りにくい純日本製のアイテムが多く、圧倒的な使い心地の良さにローカル女性たちのリビ率も高いそう。とくにユニ・チャームの「ソフィ」からは、オーガニックコットン100%使用の敏感肌用や、動きモレに強いスポーツ用など、さまざまなニーズに応えるナプキンが揃います。毎月やって来るちょっと憂鬱な生理ですが、お気に入りのナプキンがあれば気分良く過ごせそうですね!



エリエール ハイパーブロックマスク (\$8.95/5枚)

超極細高機能フィルター採用で、ウイルス飛沫の侵入をブロック。大人用のほか、ありそうでなかった9~12歳用も販売。

西野薬局は日本製マスクが豊富! ※在庫が不足する場合もあります



ソフィ SPORTS (\$7.50/19個/特に多い昼用・羽つき・26cm) 最先端フィットテクノロジー搭載で、スポーツなど激しい動きをしてもズレ&モレを防止。

ORIHIO ぶると蒟蒻ゼリープレミアム (各\$4/6個)

大人気「ぶると」から、素材にこだわったプレミアムラインとしてコーヒ、抹茶、チョコ味が新登場。



SuperDry Men's Body + Hair Wash (各\$10.90/250ml) Body Spray (\$10.90/200ml)

英国人気ファッションブランドのメンズケア商品。オシャレなバケで、体も髪も洗え、ジム持参にも◎。ギフトにも喜ばれそう。ポディスプレーもあり。



ソフィ はだおもい® オーガニックコットン (\$8.45/13個/特に多い昼用・羽つき・26cm) デリケートゾーンが触れる面の上层に100%オーガニックコットンを使用し、肌トラブルを軽減。



ソフィ 資沢吸収 天然コットン100% (\$6.95/52個/パンティライナー)

おりものや水分をしっかり吸収し、サラサラをキープ。デオドラント効果もあり。

- 伊勢丹スコッツ店 (薬剤師常駐) Shaw House #B1 ☎ 6835-3305
- 高島屋店 (薬剤師常駐: 平日のみ) Takashimaya Department Store #B2 ☎ 6735-1226
- Great World店 (薬店につき薬剤師不在) Great World #B2-123 ☎ 6337-5831
- Millenia Walk店 (薬店につき薬剤師不在) Millenia Walk Meidi-ya #02-36 ☎ 6977-7236



JGH ジャパングリーンクリニック JGHデンタルクリニック

密を防ぐ 全診療 予約制 日本人 医師団 常駐

出国前PCR検査対応 | 内視鏡検査予約枠拡大 | 定期歯科検診 | 矯正歯科専門医在籍

ジャパングリーンクリニック
●外來診察(小児科・内科・外科・整形外科・婦人科・眼科・他一般) ●予防接種 ●乳幼児健診 ●医療検査 ●健康診断 ●医療相談 ●理学療法(疼痛治療・リハビリ) ●カウンセリング *眼科は英語診療(日本語通訳同席)となります。
〈海外旅行傷害保険キャッシュレス対応〉
●月~金 8:30~12:00, 13:30~17:30
●土 8:30~12:00 (時間外13:30~17:30)
*午前の一般診療開始時刻は9:00、午後は14:00です。予約時間にお越しください。
●日・祝日 休診
電話再診で薬配送可。詳しくはウェブをご覧ください。

JGHデンタルクリニック
●一般歯科(着色&歯石除去・むし歯治療・歯周病治療・修復&義歯治療・抜歯)
●小児歯科(乳幼児歯科検診・フッ素塗布・シーラント)
●歯科検診・ホワイトニング・矯正治療*
●インプラント* *印は英語診療となります(日本人歯科医師が同席致します)
受付時間 ●月~金 8:45~12:00, 13:45~17:00
●土 8:45~12:00
●日・祝日 休診
※初診・再診ともに予約制

290 Orchard Road #10-01 Paragon *エレベーターはTower 1, Lobby Eをご利用ください
www.japan-green.com.sg



心もカラダも軽やかに
小さなキツキのススメ Life Conscious



佐野 仁美 Hitomi Sano
「LA VITA」代表。パッチ財団登録プラクティショナー・ティーチャー、シンガポール登録心理カウンセラー、スピリチュアリストなどとして活躍。大手金融機関で25年に及ぶ会社員生活を経て、心理学や哲学などさまざまな学問を学び、心の癒しのお仕事へ。

今日のキツキ 夢日記をつけてみる

シンガポールはまたコロナの規制が厳しくなり、またかと落胆している人も多いと思います。1日5分でも、自分一人のための時間を作ったり、瞑想をしたり、深呼吸をしたりと、心を整え前向きに日々を過ごすといくら楽になります。そうは言ってもリラックスだけでは面白くない、そんな方のために、今日はインスピレーションを開発する方法の一つをお伝えします。

それは「夢日記」です。毎朝、見た夢を記録してみるのです。私たちは毎日夢を見ています。夢なんか見ないという人も、見たは見たけどはつきり覚えていない、という人もいます。夢の情報源は人それぞれ、その時その時で違います。自分の潜在意識が現れる場合もありますし、自分のスピリットガイド(指導霊)が見せてくれたり、実際に寝ている間に幽体離脱をしてスピリットの世界を見て回った記録も数多く残されています。支離滅裂な夢だったり、妙にリアルだったり。

「夢」という名のインスピレーションの情報源は、ここでは置いておいて、それを記録してみませんか? 夢は時間が経つと忘れてしまいます。枕元にペンとメモを用意したり、携帯電話の録音機能を準備しましょう。朝、目が醒めたら、寝ぼけながらも、見た夢をできる限り詳細に記録します。1回だけではなく、ちょっと継続してみてください。しばらく経った後、それを振り返ってみます。昔のことを思い出したり、懐かしい人が出てきたり、知らない人や知らないものを見たり、人それぞれです。それに何かメッセージ性があるかもしれませんし、自分の願望が現れていたり、たまに予知夢を見る方もいますね。怖い夢、目覚めの悪い夢は、自分の中にある恐れが関係しているかもしれません。

しばらく続けてみることで、自分のインスピレーションが研ぎ澄まされていきます。何をみたか、何を感じたかに敏感になる。このインスピレーションを受け取る練習は「霊視(クレーボイアンス)」にも役立ちます。日々の何気ない生活の中で、ピン、と好ましい何かを感じるようになるでしょう。

ここでポイント。寝る前に、ご自分のスピリットガイドに、「私に必要な夢を

見せてください、そして守ってください」と祈ってください。実は私の母は予知夢を見るタイプでした。私が小学校の頃、母は一週間ほど夢の中でお経を聞いていました。思い立ってデパートに喪服を買いに行ったら、一週間後にお隣のおじさんが亡くなりました。私も後味の悪い夢を何度も見たことがあります。スピリットガイドに祈って寝るようになってからは見ていません。それよりむしろ、夢の中で懐かしい人々と再会できたり、へえ!と思う意外な夢だったりすること。いずれにしてもスピリットガイドは悪い夢から私たちを守ってくれます。

●まとめ●

気分転換に、夢日記をつけてみましょう。夢を見る日もあれば、見ない日もある。全く覚えていない日もあれば、鮮明な日もある。これを繰り返していくうちに、ひょっとしたら日々のインスピレーションを受け取る能力が上がるかもしれません。もちろん、他にもいろんな練習方法はありますが、よかつたら楽しみながら試してみてくださいね。

家庭・仕事・人生の方向性の悩みまで、心に癒しを <http://lavitasingapore.com>

LAVITA
Counselling & Spiritual Care

- ◆ ミディウムやヒーラー、ご自身の魂の軌跡に興味のある方へ **スピリチュアリズム・魂のフィロソフィー講座** (1回2時間の講義・瞑想・実習、計10回、オンライン開催)
- ◆ **オンライン瞑想会(月土朝) お茶会(月1回)** 無料で開催しています。お気軽にどうぞ ※詳細はWEBにて

Email: lavitasingapore@gmail.com ☎ 8113-5731 (SMS)

海外キッズも“安心”
KOMABA 便り

Education



石川 晋太郎 塾長 Shintaro Ishikawa
売れないバンドマンを経て、アフリカで小学校の先生に。当地では海外で暮らす子どもたちの教育をサポート。

学習の先にある伝えたい力

ご存じの方も多いように、昨年から小中高と一年おきに大幅な学習指導要領の改訂が進められています。そんな時代に私たちが塾での授業を通して子どもたちに伝えていくべきことは? いつも考えさせられます。「どうしたらいいのか」という自問自答に終点はあります。ただ「どうなってほしいのか」については強い思いがあります。

「自律と自立」、KOMABAの開校当初から掲げている教育方針です。塾での学習を通して子どもたちにはこの2つの「ジリツ」を伝えていきたい。

で、先日のごことです。長期休みの国語の宿題を回収してチェックしている時のことでした。決して少なくない量の問題演習。取り組むのは大人が考えるほど簡単なことではありません。正直、誤魔化しちゃうことも、終わらせればいいと適当にしちゃうこともありますよ。人間だもの。そんななか、ある国語が苦手な生徒の宿題テキストをめくっていた時に手が止まりました。間違った答えだけではなく正解した問いについても問題の要点を掴もうと色分けした線で学習しなおした跡、全体でどれくらいの正答率だったか、またその大問を解くのに時間がどれくらいかかったのかを計りそれを書き込んだ跡……普段からさまざまな観点で学習の仕方を伝えていきたいと思って

いる私ですが、ここまで自分自身でやってくるとは! 自ら考え、工夫した勉強方法を自分に課し、それをイベント的に1回で終わらせることなくやり通す力。このような瞬間に立ち会えた時、子どもたちの「ジリツ」の成長を感じます。学習指導要領がどんなに変わっても、社会がどんなに変化しても、子どもたちが力強く主体的に自分の人生を歩めるよう私たちはこの「ジリツ」を伝えていきます。

※生徒の許可を得て掲載しています

オンライン個別学習相談を受付中!

〈オーチャード校〉
19 Tanglin Rd #03-01 Tanglin Shopping Centre
☎ 6736-0727 Email: komaba@cradle.asia

●対象は幼児・小学生・中学生・高校生

自律と自立を育むシンガポールの学習塾 **KOMABA**



第156回
佐藤さんの住宅探し Housing

高野 徹 Toru Takano (takano@tokio.com.sg)
82年東急不動産入社。93年から駐在、不動産仲介、エアコン保守を手がける。01年東急不動産より会社譲渡を受ける。また現在、野村不動産から資本を50%受け入れ野村不動産グループに。その他、日本のリログループ、リログループの100%出資の米国リダック社とも業務提携(日本、米国、ヨーロッパ不動産賃貸)。宅地建物取引主任者、シンガポール不動産仲介業有資格。

不動産仲介業者の山田さんとコンドミニアムを見学している佐藤さん。

前回のポイント

- エアコンメンテナンスの記録は必ず取得し、将来の退去時まで保存しておく
- この記録がないと家主さんからエアコンメンテナンスについて追加費用を要求されることがある
- メンテナンスが家主負担の場合でもテナントがメンテナンス会社に連絡しないとメンテナンスに来てくれないことが多い
- メンテナンスが家主負担の場合、テナントがメンテナンス会社を指定することは当初の条件に入れなくてはならず、そうでない場合は指定することはほぼ不可能

エアコンについて ③

引き続き佐藤さんが不動産業者の山田さんに聞きます。

佐: うちもそうですが、よく部屋のエアコンの機械から水が漏れるのですが、これはどうしてでしょうか?

山: 日本の場合、エアコンの室外機と本体はほとんど壁を挟んで内外で設置されています。なのでエアコンによって除湿された水はすぐに排出できる構造です。一方、シンガポールでは建物の外観を重視するため、エアコンの室外機は本体からかなり離れた場所に設置されており、除湿された水は天井裏で近くの排水口やトイレの壁下に排水するようになっており、その距離が結構あります。この除湿した水を排水するパイプをドレイン管というのですが、このドレイン管の排水する場所までの距離が長く、ほこり等でこの管が詰まりやすくなっています。その結果、冷房を使用したときの除湿水が排水できずに逆流して室内機のところから水がポタポタと漏れるということになります。

佐: その場合、うちはすぐにエアコンメンテ会社に連絡していますが、それでよいのでしょうか?

山: その通りです。通常3か月に1回のメンテを家主さん、お客さまのいずれ

かの費用負担で行うことになっていますが、大抵この水漏れはその定期点検の直前に起こることが多いようです。

佐: そのときに業者さんは掃除機のようなもので対応しているようですが、何をしているのですか?

山: あれはお話ししたように管に詰まっているゴミを吸い出したり、押し出したりして対処しているのです。

佐: そうなんですね。ただ私の知人の家ではこの作業をしてもすぐエアコンから水が漏れるので、エアコンを替えてほしいと言っているそうです。これはどうなのでしょう?

山: エアコンの機械がもう15年以上経っているようなものは交換した方がよいかも知れませんが、通常はその前にケミカルウォッシュ(化学洗浄)を行うことにより状態はだいぶ良くなります。

佐: それは何ですか?

山: 室内機を壁から外して機械の内部を洗浄剤を利用して洗うことにより、排水部分をより綺麗にします。この作業をやることでエアコンの冷房機能もより良くなります。

佐: なるほど。その費用はどのくらいかかるのでしょうか?

山: 業者によって金額は異なります。また、その費用は家主が全額負担してくれることもありますし、契約によっては例の小修繕条項によりいくらか入居者負担が出ることもあります。

今回のポイント

- エアコンからの水漏れは構造的なもので、建物がある程度古かったり(築4~5年以降)、使用状況によってかなりの頻度でシンポールでは発生する
- 通常のエアコンメンテ作業により、ある程度解決する
- 水漏れの頻度が高い場合には化学洗浄が必要
- その費用は家主負担とすることができ、契約によっては一部入居者負担となることもある

エーエージェントおすすめの物件はココ!

(\$4,000未満の賃料及び、短期契約の場合は、お客様にて仲介手数料をお願いしております)

住宅物件	面積 (m2)	部屋数	家主希望賃料	小学校	築年数	地域	MRT	ショッピング	備考
My Manhattan	560-1,345	1/2/3/4BED	\$2,500-\$6,200	CHANGI	2014	SIMEI	◎	◎	チャンギ国際空港近く、ショッピングモール至近、プール、ジム、テニスコート
Sims Urban Oasis	409-1,033	1/2/3BED	\$2,250-\$4,800	-	2020	ALJUNIED	◎	◎	築浅、プール、ジム、テニスコート
North Park Residences	431-872	1/2/3BED	\$2,150-\$3,800	-	2020	YISHUN	◎	◎	築浅、ショッピングモール直結、駅直結、プール、ジム、テニスコート
Lincoln Suites	474-1,800	5/1/2/3/4	\$2,800-\$7,000	CHANGI	2014	NOVENA	◎	◎	プール、ジム、United Square、Velocityショッピングモール至近
One Devonshire	904-1,572	2/3/4BED	\$6,200-\$8,500	CHANGI	2012	SOMERSET	◎	◎	オーチャードロードすぐ、プール、ジム、テニスコート、スーパー至近
Suites @ Orchard	549-1,571	1/2/3BED	\$3,200-\$7,000	CHANGI	2015	DHOBY GHAUT	◎	◎	駅至近、ショッピングモール至近、プール、ジム
Robinson Suites	484-620	1/2BED	\$2,800-\$4,000	-	2016	DOWNTOWN	◎	◎	多数駅近、ビジネス地区、プール、ジム
Marina One Residences	667-2,250	1/2/3/4BED	\$3,400-\$12,000	CHANGI	2017	DOWNTOWN	◎	◎	オフィス街、地下にレストラン、スーパーマーケットあり、プール、ジム
Altez	520-1,658	1/2/3BED	\$3,500-\$9,500	(CHANGI)	2014	TANJONG PAGAR	◎	◎	プール、ジム、テニスコート、100AMショッピングモール至近
Eon Shenton	528-1,249	1/2/3BED	\$3,200-\$6,300	-	2019	TANJONG PAGAR	◎	◎	下層部に商業施設あり、ビジネス地区、プール、ジム
The Crest	635-1,916	1/2/3/4/5	\$3,700-\$8,000	(CHANGI)	2018	TIONG BAHRU	◎	◎	パレーポイントショッピングモール徒歩圏内、プール、ジム
Skyline Residences	484-1,722	1/2/3/4BED	\$2,900-\$7,500	CLEMENTI	2015	TELOK BLANGH	◎	◎	スーパーマーケット至近、プール、ジム、テニスコート
The Interlace	603-3,972	1/2/3/4BED	\$2,900-\$13,000	CLEMENTI	2013	LABRADOR PARK	-	-	プール、ジム、テニスコート、Vivo Cityショッピングモールまでシャトルバスあり
The Rochester	840-3,757	1/2/3/4BED	\$3,600-\$8,500	CLEMENTI	2011	BUONA VISTA	◎	◎	プール、ジム、下層部に商業施設、The Star Vistaショッピングモール至近
Lakeville	721-1,141	2/3BED	\$2,900-\$4,500	CLEMENTI	2018	LAKESIDE	◎	-	大型プール、ジム、テニスコート

NOMURA REAL ESTATE GROUP

選んで安心 **東京不動産**
TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD

シンガポール 設立1983年
住まいのことならなんでも
お気軽にご相談ください



20 Kramat Lane #03-12 United House Tel: 6737-5187 Fax: 6738-3221
E-mail: tps@tokio.com.sg www.tokioproperty.com.sg

※日本人学校バスルートの括弧書きのものは、近所のコンドミニアムより乗車可

日本人の営業、カスタマーサービスを募集いたします。
履歴書、職務経歴書を
keiko@tokio.com.sg までお送りください。

お問い合わせは日本語でどうぞ!
日本人、日本語スピーカースタッフが対応いたします。

6月のPARTI読者PRESENT

大好評のPARTI会員様限定プレゼント。会員登録がまだの方は、こちらからカンタン登録

操作は
カンタン
3分程度

応募方法

プレゼントをお選びいただき、PARTIウェブサイトよりお申し込みください
www.partisg.com

締め切り：6月30日
当選発表：7月5日



会員登録



プレゼント応募

1 Linen and More

マキシ・レッカ・
ハンド・ブロック・
プリントドレス
(通常\$99)



1名様

※プレゼント受け渡しはショップにて
※7月未まで
☞ お店の詳細は、5ページ

2 Art of My Life×PARTIコラボ企画

後天八卦モチーフのお守り入り
オリジナルパスケース
(赤、紺、茶、ベージュの中からお選びください)

PARTI月号で大好評



8名様

※プレゼント受け渡しは
PARTIオフィス(CityHall駅近)にて
☞ 詳細は、13ページ

3 Whitetree Hair Salon

全メニュー20%オフ&ヘアトリートメント無料パウチャー
ギフトセット(ウェルネスティー、酵素洗顔、リポCサンプル)

ウェルネスリーディングカンパニー「WHITETREE」がプロデュースする新オープンヘアサロン。一人ひとりに寄り添い、必ずキレイを引き出してくれるカウンセリング重視のサービスをご提供。カットやカラーにも頭皮、首、肩のマッサージが付き、リラクゼーションできるサロンタイムをお約束。

10名様

※当選者は、来店時にパルティからのメールを提示し、お名前をお伝えください
※7月未まで

24A Circular Rd 2nd Floor (Clark Quay駅5分、Raffles Place駅5分)
☎ 8189-9926 (日本語可/WhatsApp可)
Salon 9:00~20:00 水休
Cafe 10:00~17:00 日休
Shop 9:00~17:30 日休
www.whitetree-teatime.com (公式オンラインストア)

お店の詳細はこちら



PARTI会員登録をすれば、なんと無料でPARTIをご自宅に配送します! オトク情報満載の会員向けメルマガも配信中!



お知らせ

■ キリスト教信仰入門コース

キリスト教をわかりやすく楽しく学ぶプログラム

「アルファ」を開催します! 英語の動画(日本語字幕)を見て英語で意見交換をするので英語の勉強にもなります。参加費無料。月1回金曜日の夜開催。どなたでもご参加いただけます。
開催日: 7月2日(金) 20:00~21:30
開催形式: オンライン(Zoom)
次回8月13日(金) 開催予定
事前登録&詳細:
<http://tinyurl.com/ccmcjom>
お問い合わせ:
jom.ccmc@gmail.com (日本語でクワンまで)

求人

■ シンガポール日本語補習授業校 教員募集中

日本の教員免許保持者(教員経験不問・免許更新

不要)、または他教育機関での指導経験者(教員免許不要)。
土曜日に勤務できる方(年間40日程度)
※担任には託児費補助支給等のサポートあり
※詳細とお申し込みはWEBより
Tel: 6777-5560
URL: www.jss.edu.sg

- 掲載ご希望の方は、Email (info@parti.com.sg) で、編集部までお申し込みください。
- 締め切りは毎月10日正午です。
- 当利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等は有料となります。掲載料は100字以内\$53.50 (GST込) クロスチェックを原稿と一緒にご郵送ください。支払先はParti Pte Ltd です。
- パルティでは内容についての責任は負いかねます。



美肌相談サロン

Skin Care



佐藤 薫 Kaoru Sato
エステティシャン。ご主人の独立を機に、1996年より駐妻から一転し、エステサロン「マルリー」の経営者に。日本人ならではのきめ細かなカウンセリングとサービスでファン多し。

カメ首に御用心 —— ストレートネックは老け顔を作る

テレワークでの在宅勤務が続いているHさん。フェイシャルでご来店の際は、いつも眠たそうです。

H: フェイシャルの後は、いつも顔がひと回り小さくなっているし、お肌が気持ちいいと体感できるのよねえ。疲れも癒やされるからサロンに来るのが楽しみ。

私: 今まで、IPL、RFやビタミンC導入のフェイシャルで通っていただいておりますが、どれもお顔は明るくなるし、フェイスラインがすっきりしますね! 在宅でのお仕事で、お顔がむくみやすいのでしょうか。

H: 運動不足ってことかな?

私: 在宅であまり動かないでいますと、血流やリンパの循環が落ちて、むくみややすくなります。血管の9割以上は毛細血管ですが、適度な運動ができないと、毛細血管は減少してしまいます。「ゴースト血管」と呼ばれていますね。

H: 毛細血管が減ると、リンパの流れも悪くなって、お肌の代謝が悪くなりそう。私: 週3回、30分程度の有酸素運動で、ゴースト血管は復活できるそうです。何かエクササイズを実践している人は多いと思いますが、「カメ首」の予防はどうでしょう?

H: カメ首って何ですか? 教えて!

私: カメ首から脱却するための近道はストレートネックを直すこと。ストレートネックは、丸まった背中に埋もれた首が前に突き出して、亀の姿に例えられています。PCの作業やスマホを利用するときに取りやすい姿勢ですね。カメ首も、血液やリンパの循環を悪化させ、お顔だけではなく全身がむくみやすくなるんですよ。

H: なるほど。「カメ首」で形状記憶してるかも。PCに向かっている時間が毎日長いんです。ストレートネックは、頸椎のS字カーブが失われて、首の痛みや肩凝り、頭痛や腰痛になることもあるんですよ。

私: まずは壁を背に、頭・肩・腰・かかとを付けて立ちます。普段「カメ首」で姿勢をとっている人は、違和感があると思います。そのポジションを体に覚えさせます。それを生活で意識するのがとても大切です。歩く、仕事や家

事、寛いているときも思い出して姿勢を調整しましょう。私もサロンワークでカメ首の姿勢を取りやすいです。首や肩甲骨を解すのも大切ですよ。

H: 簡単にセルフケアできることはありますか?

私: ①首をゆっくり回す(左右それぞれ)。両手のひらで後頭部を抱えて、頭を押し付ける。額に両手のひらを当てて、頭を押し付ける。側頭部に手のひらを当てて、頭を押し付ける(左右それぞれ)。

②タオルを肩幅広めに両端を持って、ゆっくりバンザイをする(肩甲骨を上げながら、腕を上げる)→顎前に下ろしたら、右側は上に左側は下に、顎前に戻して左側は上に右側は下に(脇を伸ばす)。

慣れないと痛みがあったり、つることもありますから、ゆっくり気持ちがいい程度に行ってください。回数を多くしたり、可動域を無理に広げる必要はありませんよ。

H: やってみます!

● Point Check! ●

「カメ首」による猫背な姿勢は、頬や顎に皮下脂肪が溜まりやすく、たるみも加速します。カメ首のメンテナンスをこまめに!

ココロからキレイになれる「癒し」の空間

- インテンシブフェイシャル ※4回プランあり 伊勢丹スコッツより徒歩5分
 - 60分コース 初回 \$120 (通常\$160)
 - 90分コース 初回 (RFまたはビタミンC導入を含む) \$150 (通常\$210)
- IPLフェイシャル (顔・首・デコルテマッサージ含む) ※3回プランあり
 - IPL 顔照射 初回 \$210 (通常\$290)
 - IPL 顔首照射 初回 \$240 (通常\$330)

※複数回プランは1回あたり初回料金と同じ

日本人セラピストによる施術 MARLY ESTHETIC SALON
402 Orchard Rd #04-16 Beauty Essentials内
Delfi Orchard ☎ 9819-1209 (SMS予約)
営業時間 9:00~18:00 (最終予約) 日祝休
<http://marlysalon.blog135.fc2.com/> (ご予約フォーム)



KINOKUNIYA SINGAPORE
この本、売れてます!

Books



藤本浩介 Fujimoto Kosuke
紀伊國屋書店シンガポール本店副店長・日本語書籍部門マーチャンダイザー/マネージャー。新宿本店、台湾支社を経て2020年よりシンガポールにて勤務。「紀伊國屋じんぶん大賞」選考委員。

今月のオススメ本



『あの人』の読書案内。
マガジンハウス
ISBNコード: 9784838754762

大人気の「&Premium」シリーズから、マガジンハウスムック恒例のブックガイドが登場です。今回もたくさんの著名人・文化人・アーティストがお勧めの本を挙げており、読みたい本がいくらかでも見つかります。選書のテーマも時代の雰囲気や問題意識をしっかりと意識したものになっており、眺めているだけでも見聞が深まります。ぜひお手元においてください。



辻村深月
『かがみの孤城 上』『かがみの孤城 下』
ポプラ社
ISBNコード: 9784591169711 / 9784591169728

「書店員が一番売りたい本」を決める本屋大賞の2018年の受賞作が上下巻で文庫化されました。ちょうど英語版の『Lonely Castle in the Mirror』も発売され、英語圏における昨今の日本文学ブームに乗ってこちらもヒットしています。村田沙耶香「コンビニ人間」、川上未映子「夏物語」に続き、この小説も世界的なベストセラーになるかもしれません。せっくなので日本語と英語で併読してみたいかたがどうか。

BOOKS
Kinokuniya

紀伊國屋書店シンガポール本店(ニー・アン・シティ/高島屋4F)
391 Orchard Rd (Orchard駅3分) #04-20/20A/20B/20C/21 Takashimaya S.C., Ngee Ann City
☎ 6737-5021 <https://kinokuniya.com.sg>

職人ストーリー

鮨職人シェフ 吉澤俊亮さん

2020年6月にオープンすると、美食家の間で話題になり瞬時に予約の取れない店となった「鮨」。素材選びはもちろん、仕込みからお客さまの口に入るまで、一分の隙もない完璧な料理に魅了され、食事後に次の予約をして帰る人が続出。現在、ディナーは8か月先まで、ランチも半年先まで予約が埋まっている超人気店となりました。

そんな鮨職人が近々リージェント・シンガポールに2号店をオープン予定。リージェント・シンガポール店の料理長となる吉澤俊亮さんにお話を伺いました。

Interview Chef Yoshizawa

アルバイトで感じた寿司の楽しさから
江戸前寿司の名店で修行

茨城県に生まれ育ち、子どものころから料理人になることを目指していた吉澤氏。夢を叶えるべく調理科のある栃木の高校を選び、片道2時間をかけて通いました。当初は洋食に興味を持っていた吉澤氏ですが、友人に誘われて始めた回転寿司店でのアルバイトが転機になりました。調理科に通っているということから、他のアルバイトはやらせてもらえない魚の仕込みなどを経験したことが楽しかったと振り返ります。

寿司職人になる。そう決めて門を叩いたのが江戸前寿司の名店「銀座久兵衛」でした。5階建てのビルがすべて店舗で、働く職人は50人。扱う食材の量も個人店とは比較になりません。急いでネタを持つてくるように言われれば、仕込みをしている地下2階から5階まで階段で駆け上がる。あまりの忙しさに夢半ばで店を去る人もいるなかで、吉澤氏は懸命に修行に励み、寿司職人としての技術を身につけていきました。そして、3年、4年と働くなかで、いずれは海外で働いてみたいという思いが芽生えていきました。

そのチャンスは意外な形で現れました。海外への思いを母に伝えていたところ、親戚の人を通じてムンバイのフォーシーズンズホテルで若い寿司職人を探していることを知ったのです。吉澤氏にとっては渡りに船。迷うことなく旅立ちを決意しました。

食習慣はもちろん、何もかも日本とは違うインド。「初めての海外でインドを選んだとはすごい」とよく言われたという吉澤氏ですが、「英語を身につけたい」という思いが強く、それ以外のことは気にならなかったと言います。しかし、実際の環境の違いは思った以上にありました。まず、仕入れるネタが銀座とは全く異なります。宗教上の理由でベジタリアンのお客さまも多く、中には根菜類すら口にできないという方も。カルチャーショックを受けながらも、どんな環境でも自分の技術と発想でお客さまに満足していただけることを学びました。

その後、モルディアのフォーシーズンズホテルにいるときに久兵衛時代の先輩からシンガポールで新店を出すので来ないかとオファーをもらい、来星。それが後に「シンガポールの星を獲得する」「Shinji」です。

当地で感じたのは、カウンターの中にいる板前とおしゃべりも楽しむお客さまが多いということ。インドで身につけた英語力と持ち前の洞察力で、客人との会話や表情からその人の好みを把握して握りに活かしていました。また、お客さまの顔を覚えるのも得意なため、「モルディアでお会いしましたね」と言ってお客さまの支えに助けられながら、「シンガポールの星を獲得する寿司職人へと成長を遂げました」。

素材の滋味を最大限に引き出した上で 客人の好みに合わせた微調整

トップレベルの寿司職人となった吉澤氏ですが、「鮨」の総料理長、作田至生氏の計算し尽くされた技や寿司に対する考え方や、食材の目利きぶりから多くを学んでいると言います。働き始めた当初は、銀座や当地の名店と呼ばれる店で扱ってきた魚を圧倒的に上回る素材を使用していることに驚きを隠せなかったとか。江戸前の寿司は、魚をおろす際の包丁の角度や入れ方によっても仕上がりが変わる繊細なもの。作田氏と並んで仕込みをしながら、疑問に思ったことは質問し、さらに技術を磨きました。

そんな吉澤氏が寿司を握る上で大切にしていることは、お客さま一人ひとりの好みに合わせた美味しさを実現すること。予約を入れてから半年以上お待ちさせるのだから、その期待を裏切りにくくない。待つてよかった。美味しいお寿司を食べて幸せと感じてもらいたいのだと言います。そのため、高級の食材が持つ美味しさを100%引き出した上で、お客さまが1貫目を口にしたときの表情からその人の好みやその日の状態を読みとり、微妙なチューニングを加えます。また、同じ人でも前回来た時と同じとは限りません。にこやかに話すその笑顔の奥で、その人が発するシグナルを敏感に受け止めて、印象に残る寿司としてお出しする。これがカウンターで握る寿司ならではの醍醐味だと吉澤氏は言います。

• Japanese Restaurant •

鮨 鮨 sushi kou

6月末頃オープン予定している鮨リージェント・シンガポール店。鮨職人のシグネチャーである「蒸し鮑と鮑の肝ソース」をはじめとした絶品料理の数々を踏襲した、珠玉のコースを披露。また、寿司とともに楽しみたい日本酒や希少なワインも。

コロナ規制中で店内飲食ができない期間は、贅沢すま味のお持ち帰りメニューをご用意。最高級のお酒とともに至高の時間をお楽しみあれ。

www.suchikou-sg.com

●リージェント・シンガポール店 1 Cuscaden Rd #01-03/04 The Regent
●1号店 11 Cavenagh Rd #01-13/14 Holiday Inn Singapore Orchard City Centre
☎ 6235-5670 / 8591-1933 (WhatsApp)
12:00~15:00 (13:30LO)、18:00~22:30 (20:30LO) 火休

●おまかせ 「鮨」3品・寿司10貫・味噌汁・デザート \$380
「鮨」5品・寿司10貫・味噌汁・デザート \$450

※コロナ規制中は特別お持ち帰り・デリバリーメニューをご用意します
リージェント・シンガポール店のオープン前でも、1号店にてお求めいただけます
※デリバリー料金は5kmまで\$15、それ以外は\$30



Takeaway



8



世界一高価で美味しいウニを
豊洲市場からシンガポールへ直送。
その日一番のウニが日本ではなく、
シンガポールで使われ、お持ち帰りセット
でも振舞われるというから驚き!



9

贅沢すぎるテイクアウト

8. これから旬を迎える濃厚なウニをはじめ、高級鮮魚をたっぷり楽しめる「Kou Special」(\$300)。9. 高級食材たちの贅沢が眩しい「Nama Barachirashi」(\$150)。10. 最高級のネタを最も美味しい状態で提供する鮨職人の握りを堪能できる「Nigiri Set」(\$250)。

10



持ち前の洞察力と探究心で磨く、 寿司職人としての技術と勘所